



Издание  
на български език

Информация и известия

Година 65

27 юли 2022 г.

## Съдържание

### I Резолюции, препоръки и становища

#### ПРЕПОРЪКИ

##### Европейски съвет за системен риск

2022/C 286/01	Препоръка на Европейския съвет за системен риск от 2 юни 2022 година за изменение на Препоръка ЕССР/2015/2 относно оценката на трансграничните ефекти и доброволната реципрочност за мерките на макропруденциалната политика (ЕССР/2022/4) .....	1
---------------	--	---

### II Съобщения

#### СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

##### Европейска комисия

2022/C 286/02	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.10809 — CD&R / TPG / COVETRUS) <sup>(1)</sup> .....	16
---------------	--	----

### III Подготвителни актове

#### ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

2022/C 286/03	Становище на Европейската централна банка от 1 юни 2022 година относно предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 600/2014 по отношение на повишаване на прозрачността на пазарните данни, премахване на пречките пред създаването на консолидирана система за борсова информация, оптимизиране на задълженията за търговия и забрана за получаване на плащания за препращане на нареждания на клиенти (CON/2022/19) .....	17
---------------	--	----

#### IV Информация

##### ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

###### Съвет

2022/C 286/04	Известие на вниманието на лицата и образуванията, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение (ОВППС) 2015/1333 на Съвета, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2022/1315 на Съвета, и в Регламент (ЕС) 2016/44 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/1308 на Съвета, относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия .....	22
2022/C 286/05	Известие на вниманието на субектите на данни, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение (ОВППС) 2015/1333 на Съвета и в Регламент (ЕС) 2016/44 на Съвета относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия .....	24
2022/C 286/06	Известие на вниманието на някои лица, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в приложението към Решение (ОВППС) 2018/1544 на Съвета и в приложение I към Регламент (ЕС) № 2018/1542 на Съвета относно ограничителните мерки срещу разпространението и употребата на химическо оръжие .....	25

###### Европейска комисия

2022/C 286/07	Обменен курс на еврото — 26 юли 2022 година .....	26
2022/C 286/08	Становище на консултативният комитет по ограничителните споразумения и господстващото положение, от неговото заседание на 21 януари 2022 г. относно проекторешение по дело AT.39839 — Telefónica и Portugal Telecom — Докладчик: Белгия .....	27
2022/C 286/09	Окончателен доклад на служителя по изслушването — Дело AT.39839 — Telefónica и Portugal Telecom (изменение) .....	28
2022/C 286/10	Резюме на решение на Комисията от 25 януари 2022 година за изменение на Решение C(2013) 306 final относно производство по член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз (наричан по-нататък „Договорът“) (Дело AT.39839 — Telefónica и Portugal Telecom) (нотифицирано под номер C(2022) 324) .....	30

##### ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ

2022/C 286/11	Актуализиране на списъка на гранично-пропускателните пунктове, посочени в член 2, точка 8 от Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници) .....	33
---------------	--	----

#### V Становища

##### ДРУГИ АКТОВЕ

###### Европейска комисия

2022/C 286/12	Публикуване на заявка за изменение на продуктовата спецификация на наименование в лозаро-винарския сектор съгласно член 105 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета .....	41
2022/C 286/13	Публикация на единния документ, изменен вследствие на одобрението на несъществено изменение в съответствие с член 53, параграф 2, втора алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012 .....	54





## I

(Резолюции, препоръки и становища)

## ПРЕПОРЪКИ

## ЕВРОПЕЙСКИ СЪВЕТ ЗА СИСТЕМЕН РИСК

## ПРЕПОРЪКА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪВЕТ ЗА СИСТЕМЕН РИСК

от 2 юни 2022 година

за изменение на Препоръка ЕССР/2015/2 относно оценката на трансграничните ефекти и доброволната реципрочност за мерките на макропруденциалната политика

(ЕССР/2022/4)

(2022/C 286/01)

ГЕНЕРАЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪВЕТ ЗА СИСТЕМЕН РИСК,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство <sup>(1)</sup>, и по-специално приложение IX към него,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1092/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за пруденциалния надзор върху финансовата система на Европейския съюз на макроравнище и за създаване на Европейски съвет за системен риск <sup>(2)</sup>, и по-специално член 3 и членове 16—18 от него,

като взе предвид Директива 2013/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно достъпа до осъществяването на дейност от кредитните институции и относно пруденциалния надзор върху кредитните институции, за изменение на Директива 2002/87/ЕО и за отмяна на директиви 2006/48/ЕО и 2006/49/ЕО <sup>(3)</sup>, и по-специално дял VII, глава 4, раздел II от нея,

като взе предвид Решение ЕССР/2011/1 на Европейския съвет за системен риск от 20 януари 2011 г. за приемане на процедурен правилник на Европейския съвет за системен риск <sup>(4)</sup>, и по-специално членове 18—20 от него,

като има предвид, че:

- (1) За да се гарантират ефективни и последователни национални мерки на макропруденциалната политика, е важно задължителното признаване, изискуемо съгласно правото на Съюза, да бъде допълнено с доброволна реципрочност.
- (2) С рамката на доброволна реципрочност за мерките на макропруденциалната политика, установена в Препоръка ЕССР/2015/2 на Европейския съвет за системен риск <sup>(5)</sup>, се цели да се гарантира, че спрямо всички основани на експозиции мерки на макропруденциалната политика, активирани в една държава членка, се прилага реципрочност в другите държави членки.

<sup>(1)</sup> ОВ L 1, 3.1.1994 г., стр. 3.

<sup>(2)</sup> ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 338.

<sup>(4)</sup> ОВ C 58, 24.2.2011 г., стр. 4.

<sup>(5)</sup> Препоръка ЕССР/2015/2 на Европейския съвет за системен риск от 15 декември 2015 г. относно оценката на трансграничните ефекти и доброволната реципрочност за мерките на макропруденциалната политика (ОВ C 97, 12.3.2016 г., стр. 9).

- (3) Препоръка ЕССР/2017/4 на Европейския съвет за системен риск <sup>(6)</sup> препоръчва на съответния активиращ орган, когато представя на Европейския съвет за системен риск (ЕССР) искане за реципрочност, да предложи максимален праг на същественост, под който дадена експозиция на отделен доставчик на финансови услуги към установения макропруденциален риск в юрисдикцията, където активиращият орган прилага мярката на макропруденциалната политика, може да се счита за несъществена. Ако счете за необходимо, ЕССР може да препоръча различен праг.
- (4) На 10 март 2022 г. <sup>(7)</sup> Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin) в качеството си на определен орган за целите на член 133, параграф 10 от Директива 2013/36/ЕС уведоми ЕССР за намерението си да определи ниво на буфера за системен риск съгласно член 133, параграф 9 от посочената директива за всички експозиции (т.е. експозициите на дребно и експозициите, различни от експозициите на дребно) към физически и юридически лица, които са обезпечени с жилищни недвижими имоти, намиращи се в Германия. Буферът за системен риск ще се прилага за: i) кредитните институции, лицензирани в Германия, които използват вътрешнорейтинговия подход (ВРП) за изчисляване на размерите на рисково претеглените им експозиции; и ii) кредитните институции, лицензирани в Германия, които използват стандартизирания подход (СП) за изчисляване на размерите на рисково претеглените им експозиции за експозициите, напълно и изцяло обезпечени с жилищни недвижими имоти, както е посочено в член 125, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(8)</sup>.
- (5) Мярката, която влезе в сила на 1 април 2022 г., трябва да бъде изпълнявана от всички лицензирани в Германия кредитни институции от 1 февруари 2023 г. Тя ще бъде преразглеждана поне веднъж на всеки две години съгласно правните разпоредби на Директива 2013/36/ЕС. Освен това BaFin ще проследява развитието на базисния риск, към който е насочен буферът за системен риск, и ако счете за подходящо, ще коригира нивото на буфера.
- (6) На 10 март 2022 г. <sup>(9)</sup> BaFin подаде до ЕССР искане за реципрочност на буфера за системен риск съгласно член 134, параграф 5 от Директива 2013/36/ЕС.
- (7) След искането на BaFin за реципрочност на мярката от други държави членки и с цел предотвратяване проявяването на отрицателни трансгранични ефекти под формата на изтичания и регулаторен арбитраж, които биха могли да произтекат от прилагането на мярката на макропруденциалната политика, която ще започне да се прилага в Германия, Генералният съвет на ЕССР реши да включи и тази мярка в списъка с мерките на макропруденциалната политика, за които се препоръчва да бъде приложена реципрочност съгласно Препоръка ЕССР/2015/2.
- (8) Поради това Препоръка ЕССР/2015/2 трябва да бъде съответно изменена,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ПРЕПОРЪКА:

### Изменения

Препоръка ЕССР/2015/2 се изменя, както следва:

1. В Раздел 1, подпрепоръка В параграф 1 се заменя със следното:

„1. На съответните органи се препоръчва да прилагат реципрочност спрямо мерките на макропруденциалната политика, приети от други съответни органи, за които ЕССР е препоръчал реципрочност. Препоръчва се да бъде прилагана реципрочност спрямо следните мерки, допълнително описани в приложението:

Белгия:

— ниво на буфера за системен риск в размер на 9 % за всички експозиции на дребно по ВРП към физически лица, обезпечени с жилищен недвижим имот, за който обезпечението се намира в Белгия;

<sup>(6)</sup> Препоръка ЕССР/2017/4 на Европейския съвет за системен риск от 20 октомври 2017 г. за изменение на Препоръка ЕССР/2015/2 относно оценката на трансграничните ефекти и доброволната реципрочност за мерките на макропруденциалната политика (ОВ С 431, 15.12.2017 г., стр. 1).

<sup>(7)</sup> Първото уведомление беше подадено до ЕССР на 24 февруари 2022 г. На 10 март 2022 г. до ЕССР беше подадено актуализирано уведомление.

<sup>(8)</sup> Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно пруденциалните изисквания за кредитните институции и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 (ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 1).

<sup>(9)</sup> Първото уведомление беше подадено до ЕССР на 24 февруари 2022 г. На 10 март 2022 г. до ЕССР беше подадено актуализирано уведомление.

## Германия:

- ниво на буфера за системен риск в размер на 2 % за: i) всички експозиции на дребно по ВРП, обезпечени с жилищни недвижими имоти, намиращи се в Германия; и ii) всички експозиции по СП, напълно и изцяло обезпечени с намиращи се в Германия жилищни недвижими имоти, както е посочено в член 125, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета (\*);

## Франция:

- ограничаване до 5 % от капитала от първи ред на максималния размер на големите експозиции, предвиден в член 395, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 575/2013, което се прилага в съответствие с член 458, параграф 2, буква г), подточка ii) от Регламент (ЕС) № 575/2013 към експозициите към силно задължители големи нефинансови предприятия със седалище във Франция и се налага на глобалните системно значими институции (Г-СЗИ) и други системно значими институции (Д-СЗИ) на най-високото равнище на консолидация на техния банков пруденциален периметър;

## Литва:

- ниво на буфера за системен риск в размер на 2 % за всички обезпечени с жилищен имот експозиции на дребно към физически лица, пребиваващи в Република Литва.

## Люксембург:

- правно обвързващи ограничения на съотношението кредит/стойност (Кр/Ст) за нови ипотечни кредити за жилищни недвижими имоти, намиращи се в Люксембург, с различни ограничения на Кр/Ст, приложими за различните категории кредитополучатели:
  - а) ограничение на Кр/Ст от 100 % за купувачи за първи път, придобиващи основното си жилище;
  - б) ограничение на Кр/Ст от 90 % за други купувачи, т.е. различни от купувачи за първи път, придобиващи основното си жилище. Това ограничение се прилага пропорционално чрез портфейлна квота. По-конкретно кредиторите могат да емитират 15 % от портфейла от нови ипотечни кредити, предоставени на тези кредитополучатели с Кр/Ст над 90 %, но под максималната стойност на Кр/Ст от 100 %;
  - в) ограничение на Кр/Ст от 80 % за други ипотечни кредити (включително сегмента „покупка с цел отдаване под наем“).

## Нидерландия:

- минимално средно рисково тегло, прилагано в съответствие с член 458, параграф 2, буква г), подточка vi) от Регламент (ЕС) № 575/2013 към лицензираните в Нидерландия кредитни институции, използващи ВРП за изчисляване на регулаторните капиталови изисквания по отношение на портфейлите им от експозиции към физически лица, обезпечени с жилищен имот, намиращ се в Нидерландия. За всяка отделна позиция на експозиция, която попада в обхвата на мярката, се определя рисково тегло в размер на 12 % за частта от заема, която не надвишава 55 % от пазарната стойност на имота, който служи за обезпечаване на заема, а за останалата част от заема се определя рисково тегло в размер на 45 %. Минималното средно рисково тегло на портфейла е претеглената по експозиции средна стойност на рисковите тегла на отделните заеми.

## Норвегия:

- ниво на буфера за системен риск в размер на 4,5 % за експозиции в Норвегия, прилагано в съответствие с член 133 от Директива 2013/36/ЕС, приложима за и в Норвегия на 1 януари 2020 г. съгласно условията на Споразумението за Европейското икономическо пространство (\*\*), (Споразумението за ЕИП) (наричана по-долу „ДКИ, приложима за и в Норвегия на 1 януари 2020 г.“), по отношение на всички кредитни институции, лицензирани в Норвегия;
- долна граница на средното рисково тегло от 20 % за експозиции към жилищни недвижими имоти в Норвегия, прилагана в съответствие с член 458, параграф 2, буква г), подточка vi) от Регламент (ЕС) № 575/2013, приложим за и в Норвегия на 1 януари 2020 г. съгласно условията на Споразумението за ЕИП (наричан по-долу „РКИ, приложим за и в Норвегия от 1 януари 2020 г.“), по отношение на кредитните институции, лицензирани в Норвегия и използващи вътрешнорейтинговия подход (ВРП) за изчисляване на регулаторните капиталови изисквания;
- долна граница на средното рисково тегло от 35 % за експозиции към търговски недвижими имоти в Норвегия, прилагана в съответствие с член 458, параграф 2, буква г), подточка vi) от РКИ, приложим за и в Норвегия на 1 януари 2020 г., по отношение на кредитните институции, лицензирани в Норвегия и използващи ВРП за изчисляване на регулаторните капиталови изисквания.

Швеция:

- Специфична за кредитната институция долна граница в размер на 25 % за претеглената по експозиции средна стойност на рисковите тегла, която се прилага в съответствие с член 458, параграф 2, буква г), подточка vi) от Регламент (ЕС) № 575/2013 по отношение на портфейла от обезпечени с недвижими имоти експозиции на дребно към длъжници, пребиваващи в Швеция, и се налага на кредитните институции, лицензирани в Швеция и използващи ВРП за изчисляване на регулаторните капиталови изисквания.

(\*) Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 година относно пруденциалните изисквания за кредитните институции и инвестиционните посредници и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 (ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 1).

(\*\*) ОВ L 1, 3.1.1994 г., стр. 3.“

2. Приложението се заменя с приложението към настоящата препоръка.

Съставено във Франкфурт на Майн на 2 юни 2022 година.

*Ръководител на секретариата на ЕССР,  
от итето на Генералния съвет на ЕССР,  
Francesco MAZZAFERRO*



## ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложението към Препоръка ЕССР/2015/2 се заменя със следното:

## „ПРИЛОЖЕНИЕ

**Белгия****Ниво на буфера за системен риск в размер на 9 % за всички експозиции на дребно по вътрешнорейтинговия подход, обезпечени с жилищен недвижим имот, за който обезпечението се намира в Белгия.****I. Описание на мярката**

1. С белгийската мярка, прилагана в съответствие с член 133 от Директива 2013/36/ЕС, се налага буфер за системен риск в размер на 9 % за експозициите на дребно по вътрешнорейтинговия подход към физически лица, обезпечени с жилищни недвижими имоти, за които обезпечението се намира в Белгия (както експозиции, които не са в изпълнение, така и експозиции в изпълнение).

**II. Реципрочност**

2. На съответните органи се препоръчва да приложат реципрочност спрямо белгийската мярка, като я прилагат към експозициите на дребно по вътрешнорейтинговия подход към физически лица, обезпечени с жилищни недвижими имоти, за които обезпечението се намира в Белгия (както като експозиции, които не са в изпълнение, така и експозиции в изпълнение). Като алтернатива спрямо мярката може да се прилага реципрочност, като се използва следният обхват при отчитането по COREP: Експозициите на дребно по вътрешнорейтинговия подход, обезпечени с жилищен недвижим имот, към физически лица, намиращи се в Белгия (както експозиции, които не са в изпълнение, така и експозиции в изпълнение).
3. Ако същата мярка на макропруденциалната политика не съществува в тяхната юрисдикция, на съответните органи се препоръчва да прилагат, след консултация с ЕССР, съществуващата в юрисдикцията им мярка на макропруденциалната политика, която има ефект, най-близък до този на горепосочената мярка, за която е препоръчана реципрочност, включително като приемат надзорни мерки и правомощия, посочени в дял VII, глава 2, раздел IV от Директива 2013/36/ЕС. На съответните органи се препоръчва да приемат еквивалентната мярка не по-късно от четири месеца след публикуването на настоящата препоръка в *Официален вестник на Европейския съюз*.

**III. Праг на същественост**

4. Мярката е допълнена от специфичен за институцията праг на същественост за регулиране на потенциалното прилагане на принципа de minimis от съответните органи, прилагащи реципрочност на мярката. Институциите могат да бъдат освободени от изискването за буфер за системен риск, ако съответните им секторни експозиции не надвишават 2 млрд. евро. Следователно реципрочност се иска само когато специфичният за институцията праг бъде надвишен.
5. В съответствие с раздел 2.2.1 от Препоръка ЕССР/2015/2 прагът на същественост от 2 милиарда евро е препоръчителното максимално ниво на прага. Съответните органи, прилагащи реципрочност, могат поради това, вместо да прилагат препоръчителния праг, да определят по-нисък праг за своите юрисдикции, когато е подходящо, или да прилагат реципрочност спрямо мярката без праг на същественост.

**Германия****I. Описание на мярката**

1. С немската мярка, прилагана в съответствие с член 133 от Директива 2013/36/ЕС, се налага буфер за системен риск в размер на 2 % на всички експозиции (т.е. експозициите на дребно и експозициите, различни от експозициите на дребно) към физически и юридически лица, които са обезпечени с жилищни недвижими имоти, намиращи се в Германия. Мярката се прилага за: i) кредитните институции, лицензирани в Германия, които използват ВРП за изчисляване на размерите на рисково претеглените им експозиции за експозициите, обезпечени с жилищни недвижими имоти, намиращи се в Германия; и ii) кредитните институции, лицензирани в Германия, които използват СП за изчисляване на размерите на рисково претеглените им експозиции за експозициите, напълно и изцяло обезпечени с намиращи се в Германия жилищни недвижими имоти, както е посочено в член 125, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 575/2013.

**II. Реципрочност**

2. На съответните органи се препоръчва да прилагат реципрочност спрямо немската мярка, като я прилагат към вътрешно лицензирани кредитни институции.

3. Ако същата мярка на макропруденциалната политика не съществува в тяхната юрисдикция, на съответните органи се препоръчва да прилагат, след консултация с ЕССР, съществуващата в юрисдикцията им мярка на макропруденциалната политика, която има ефект, най-близък до този на горепосочената мярка, за която е препоръчана реципрочност, включително като приемат надзорни мерки и правомощия, посочени в дял VII, глава 2, раздел IV от Директива 2013/36/ЕС.
4. На съответните органи се препоръчва да гарантират, че реципрочната мярка се прилага и изпълнява от 1 февруари 2023 г.

### III. Праг на същественост

5. Мярката е допълнена от специфичен за институцията праг на същественост за регулиране на потенциалното прилагане на принципа de minimis от съответните органи, прилагащи реципрочност на мярката. Кредитните институции могат да бъдат освободени от изискването за буфер за системен риск, ако съответните им секторни експозиции не надвишават 10 млрд. евро. Следователно реципрочност се иска само когато специфичният за институцията праг бъде надвишен.
6. Съответните органи следва да наблюдават съществеността на експозициите. В съответствие с раздел 2.2.1 от Препоръка ЕССР/2015/2 прагът на същественост от 10 милиарда евро е препоръчано максимално ниво на прага. Съответните органи, прилагащи реципрочност, могат поради това, вместо да прилагат препоръчителния праг, да определят по-нисък праг за своите юрисдикции, когато е подходящо, или да прилагат реципрочност спрямо мярката без праг на същественост.

## Франция

**Ограничаване до 5 % от капитала от първи ред на максималния размер на големите експозиции, предвиден в член 395, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 575/2013, което се прилага в съответствие с член 458, параграф 2, буква г), подточка ii) от Регламент (ЕС) № 575/2013 към експозициите към силно задължнели големи нефинансови предприятия със седалище във Франция и се налага на глобалните системно значими институции (Г-СЗИ) и други системно значими институции (Д-СЗИ) на най-високото равнище на консолидация на техния банков пруденциален периметър.**

### I. Описание на мярката

1. Френската мярка, приложена в съответствие с член 458, параграф 2, буква г), подточка ii) от Регламент (ЕС) № 575/2013 и наложена на Г-СЗИ и Д-СЗИ на най-високото равнище на консолидация на техния банков пруденциален периметър (не на подконсолидирано равнище), се състои от ограничаване на максималния размер на големите експозиции до 5 % от капитала от първи ред, приложимо към експозиции към силно задължнели големи нефинансови предприятия със седалище във Франция.
2. Нефинансово предприятие е физическо или юридическо лице съгласно частното право със седалище във Франция, което на своето равнище и на най-високото равнище на консолидация принадлежи към сектор „Нефинансови предприятия“ съгласно определението в точка 2.45 от приложение А към Регламент (ЕС) № 549/2013 на Европейския парламент и на Съвета (\*).
3. Мярката се прилага за експозиции към нефинансови предприятия със седалище във Франция и за експозиции към групи от свързани нефинансови предприятия, както следва:
  - а) За нефинансови предприятия, които са част от група свързани нефинансови предприятия със седалище на най-високото равнище на консолидация във Франция, мярката се прилага спрямо сумата от нетните експозиции към групата и всички нейни свързани лица по смисъла член 4, параграф 1, точка 39 от Регламент (ЕС) № 575/2013;
  - б) За нефинансови предприятия, които са част от група свързани нефинансови предприятия със седалище на най-високото равнище на консолидация извън Франция, мярката се прилага спрямо сумата от:
    - i) експозициите към тези нефинансови предприятия със седалище във Франция;
    - ii) експозициите към лицата във Франция или в чужбина, върху които нефинансовите предприятия, посочени в подточка i), имат пряк или непряк контрол по смисъла на член 4, параграф 1, точка 39 от Регламент (ЕС) № 575/2013; и

- iii) експозициите към лицата във Франция или в чужбина, които са икономически зависими от нефинансовите предприятия, посочени в подточка i) по смисъла на член 4, параграф 1, точка 39 от Регламент (ЕС) № 575/2013.

Нефинансовите предприятия, които нямат седалище във Франция и които не са дъщерно предприятие или икономически зависимо предприятие на нефинансово предприятие със седалище във Франция, и не са пряко или непряко контролирани от нефинансово предприятие със седалище във Франция, попадат извън обхвата на мярката.

В съответствие с член 395, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 575/2013 мярката е приложима след отчитане на ефекта от техниките на редуциране на кредитния риск и изключенията в съответствие с членове 399—403 от Регламент (ЕС) № 575/2013.

4. Г-СЗИ или Д-СЗИ трябва да счита нефинансово предприятие със седалище във Франция като голямо, ако неговата първоначална експозиция към нефинансовото предприятие или към групата от свързани нефинансови предприятия по смисъла на параграф 3 е равна на или по-голяма от 300 милиона евро. Стойността на първоначалната експозиция се изчислява в съответствие с членове 389 и 390 от Регламент (ЕС) № 575/2013, преди да се отчетат ефектът от техниките за редуциране на кредитния риск и изключенията, посочени в членове 399—403 от Регламент (ЕС) № 575/2013, съгласно отчетеното в съответствие с член 9 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 680/2014 на Комисията (\*\*).
5. Нефинансово предприятие се счита за силно задължяно, ако има отношение на ливъридж, което е по-голямо от 100 % и отношение на покритие на финансови тежести, което е под три, изчислени на най-високото равнище на консолидация на групата, както следва:
- а) Отношението на ливъридж е отношението между общия дълг нето от паричните средства и собствения капитал; и
- б) Отношението на покритие на финансови тежести е отношението между, от една страна, добавената стойност плюс оперативните субсидии, намалено със: i) заплати, ii) оперативни данъци и задължения, iii) други нетни обичайни оперативни разходи с изключение на нетни лихви и други подобни задължения, и iv) обезценяване и амортизация; и от друга страна, лихви и други подобни задължения.

Отношенията се изчисляват на база на счетоводни агрегирани стойности, определени в приложимите стандарти, представени във финансовите отчети на нефинансовото предприятие, заверени от одитор, когато е приложимо.

## II. Реципрочност

6. На съответните органи се препоръчва да прилагат реципрочност спрямо френската мярка, като я прилагат към вътрешно лицензирани Г-СЗИ и Д-СЗИ на най-високото равнище на консолидация в рамките на юрисдикцията на техния банков пруденциален периметър.
7. Ако същата мярка на макропруденциалната политика не е на разположение в тяхната юрисдикция в съответствие с подпрепоръка В, параграф 2, на съответните органи се препоръчва да прилагат, след консултация с ЕССР, мярка на макропруденциалната политика на разположение в юрисдикцията им, която има ефект, най-близък до този на горепосочената мярка, за която е препоръчана реципрочност. На съответните органи се препоръчва да приемат еквивалентната мярка не по-късно от шест месеца след публикуването на настоящата препоръка в *Официален вестник на Европейския съюз*.

## III. Праг на същественост

8. Мярката е допълнена от комбиниран праг на същественост за регулиране на потенциалното прилагане на принципа *de minimis* от съответните органи, прилагащи реципрочност на мярката, който се състои от:
- а) праг от 2 милиарда евро за всички първоначални експозиции на вътрешно лицензирани Г-СЗИ и Д-СЗИ на най-високото равнище на консолидация на банковия пруденциален периметър към френския сектор „Нефинансови предприятия“;
- б) праг от 300 милиона евро, приложим към вътрешно лицензираните Г-СЗИ и Д-СЗИ, които са достигнали или надхвърлили прага, посочен в буква а), за:
- i) единична първоначална експозиция към нефинансово предприятие със седалище във Франция;
- ii) сумата на първоначални експозиции към група от свързани нефинансови предприятия, която има седалище на най-високото равнище на консолидация във Франция, изчислена в съответствие с параграф 3, буква а);

iii) сумата на първоначалните експозиции към нефинансови предприятия със седалище във Франция, които са част от група свързани нефинансови предприятия със седалище на най-високото равнище на консолидация извън Франция, съгласно отчетеното в образци С 28.00 и С 29.00 от приложение VIII към Регламент за изпълнение (ЕС) № 680/2014;

в) праг от 5 % от капитала от първи ред на Г-СЗИ или Д-СЗИ на най-високото равнище на консолидация за експозиции, установени в буква б), след отчитане на ефекта от техниките за редуциране на кредитния риск и изключенията в съответствие с членове 399—403 от Регламент (ЕС) № 575/2013.

Праговете, посочени в букви б) и в), се прилагат независимо дали съответното лице или нефинансово предприятие е силно задлъжняло или не.

Стойността на първоначалната експозиция, посочена в букви а) и б), се изчислява в съответствие с членове 389 и 390 от Регламент (ЕС) № 575/2013, преди да се отчете ефектът от техниките на редуциране на кредитния риск и изключенията, посочени в членове 399—403 от Регламент (ЕС) № 575/2013, съгласно отчетеното в съответствие с член 9 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 680/2014.

9. В съответствие с раздел 2.2.1 от Препоръка ЕССР/2015/2 съответните органи на засегнатите държави членки могат да освободят вътрешно лицензирани Г-СЗИ или Д-СЗИ на най-високото равнище на консолидация на техния банков пруденциален периметър, които не нарушават комбинирания праг на същественост, посочен в параграф 8. При прилагане на прага на същественост съответните органи следва да наблюдават съществеността на експозициите на вътрешно лицензирани Г-СЗИ и Д-СЗИ към френския сектор „Нефинансови предприятия“, както и концентрацията на експозициите на вътрешно лицензирани Г-СЗИ и Д-СЗИ към големи нефинансови предприятия със седалище във Франция, като им се препоръчва да прилагат френската мярка към освободени преди това вътрешно лицензирани Г-СЗИ или Д-СЗИ на най-високото равнище на консолидация на техния банков пруденциален периметър, когато е нарушен комбинираният праг на същественост, посочен в параграф 8. Съответните органи също така се насърчават да сигнализират за системни рискове, свързани с увеличен ливъридж на големи нефинансови предприятия със седалище във Франция, на други участници на пазара в тяхната юрисдикция.

10. Когато липсват Г-СЗИ или Д-СЗИ на най-високото равнище на консолидация на техния банков пруденциален периметър, които са лицензирани в засегнатите държави членки и имат експозиции към френския сектор „Нефинансови предприятия“ над прага на същественост, посочен в параграф 8, съгласно раздел 2.2.1 от Препоръка ЕССР/2015/2 съответните органи на засегнатите държави членки могат да решат да не прилагат реципрочност спрямо френската мярка. В този случай съответните органи следва да наблюдават съществеността на експозициите на вътрешно лицензираните Г-СЗИ и Д-СЗИ към френския сектор „Нефинансови предприятия“, както и концентрацията на експозициите на вътрешно лицензираните Г-СЗИ и Д-СЗИ към големи нефинансови предприятия със седалище във Франция, като им се препоръчва да прилагат реципрочност спрямо френската мярка, когато Г-СЗИ или Д-СЗИ на най-високото равнище на консолидация на техния банков пруденциален периметър надхвърли комбинирания праг на същественост, посочен в параграф 8. Съответните органи също така се насърчават да сигнализират другите участници на пазара в тяхната юрисдикция за системните рискове, свързани с увеличаване на ливъридж на големите нефинансови предприятия със седалище във Франция.

11. В съответствие с раздел 2.2.1 от Препоръка ЕССР/2015/2 комбинираният праг на същественост, посочен в параграф 8, е препоръчителното максимално ниво на прага. Поради това, вместо да прилагат препоръчания праг, съответните органи, прилагащи реципрочност, могат да определят по-нисък праг за своите юрисдикции, когато е подходящо, или да прилагат реципрочност спрямо мярката без праг на същественост.

## Литва

### **Ниво на буфера за системен риск в размер на 2 % за всички обезпечени с жилищен имот експозиции на дребно към физически лица, пребиваващи в Република Литва**

#### I. Описание на мярката

1. С литовската мярка, прилагана в съответствие с член 133 от Директива 2013/36/ЕС, се налага буфер за системен риск в размер на 2 % за всички обезпечени с жилищен имот експозиции на дребно към физически лица в Литва.

## II. Реципрочност

2. На съответните органи се препоръчва да прилагат реципрочност спрямо литовската мярка, като я прилагат към намиращите се в Литва вътрешно лицензирани банки и обезпечените с жилищен имот преки трансгранични експозиции към физически лица в Литва. Значителен дял от общите ипотечни позиции се държат от клонове на чуждестранни банки, извършващи дейност в Литва, поради което реципрочността на мярката от страна на други държави членки би спомогнала за насърчаване на равнопоставеността и би гарантирала, че всички значими участници на пазара вземат предвид повишения риск, свързан с жилищните недвижими имоти в Литва, и повишават устойчивостта си.
3. Ако същата мярка на макропруденциалната политика не съществува в тяхната юрисдикция, на съответните органи се препоръчва да прилагат, след консултация с ЕССР, съществуващата в юрисдикцията им мярка на макропруденциалната политика, която има ефект, най-близък до този на горепосочената мярка, за която е препоръчана реципрочност, включително като приемат надзорни мерки и правомощия, посочени в дял VII, глава 2, раздел IV от Директива 2013/36/ЕС. На съответните органи се препоръчва да приемат еквивалентната мярка не по-късно от четири месеца след публикуването на настоящата препоръка в *Официален вестник на Европейския съюз*.

## III. Праг на същественост

4. Мярката е допълнена от специфичен за институцията праг на същественост за регулиране на потенциалното прилагане на принципа *de minimis* от съответните органи, прилагащи реципрочност на мярката. Институциите могат да бъдат освободени от изискването за буфер за системен риск, ако съответните им секторни експозиции не надвишават 50 милиона евро, което е приблизително 0,5 % от съответните експозиции на общия сектор на кредитните институции в Литва. Следователно реципрочност се иска само когато специфичният за институцията праг бъде надвишен.
5. Обосновка на този праг:
  - a. Необходимо е да се сведе до минимум потенциалът за регулаторна разпокъсаност, тъй като същият праг на същественост ще се прилага и за кредитните институции, лицензирани в Литва;
  - b. Прилагането на праг на същественост би спомогнало да се гарантират равнопоставеност в смисъл, че за институциите с експозиции със сходен размер се прилага изискването за буфер за системен риск;
  - c. Прагът е от значение за финансовата стабилност, тъй като по-нататъшното развитие на риска, свързан с жилищните недвижими имоти, ще зависи главно от дейността на жилищния пазар, която отчасти зависи от размера на новите кредити, отпуснати за покупка на жилище. Поради това мярката следва да се прилага за участници на пазара, които извършват дейност на този пазар, въпреки че портфейлите им от ипотечни кредити не са толкова големи, колкото тези на най-големите доставчици на кредити.
6. В съответствие с раздел 2.2.1 от Препоръка ЕССР/2015/2 прагът на същественост от 50 милиона евро е препоръчано максимално ниво на прага. Поради това, вместо да прилагат препоръчания праг, съответните органи, прилагащи реципрочност, могат да определят по-нисък праг за своите юрисдикции, когато е подходящо, или да прилагат реципрочност спрямо мярката без праг на същественост.

## Люксембург

**Правно обвързващи ограничения на съотношението кредит/стойност (Кр/Ст) за нови ипотечни кредити за жилищни недвижими имоти, намиращи се в Люксембург, с различни ограничения на Кр/Ст, приложими за различните категории кредитополучатели:**

- a) **ограничение на Кр/Ст от 100 % за купувачи за първи път, придобиващи основното си жилище;**
- b) **ограничение на Кр/Ст от 90 % за други купувачи, т.е. различни от купувачи за първи път, придобиващи основното си жилище. Това ограничение се прилага пропорционално чрез портфейлна квота. По-конкретно кредиторите могат да емитират 15 % от портфейла от нови ипотечни кредити, предоставени на тези кредитополучатели с Кр/Ст над 90 %, но под максималната стойност на Кр/Ст от 100 %;**
- b) **ограничение на Кр/Ст от 80 % за други ипотечни кредити (включително сегмента „покупка с цел отдаване под наем“).**

## I. Описание на мярката

1. Люксембургските власти са активирали правно обвързващи ограничения на Кр/Ст за нови ипотечни кредити за жилищни недвижими имоти, намиращи се в Люксембург. След препоръката на Comité du Risque systémique (Комитета за системен риск) (\*\*\*) Commission de Surveillance du Secteur Financier (Комисията за надзор на финансовия сектор) (\*\*\*\*), действаща съвместно с Banque centrale du Luxembourg, активира ограничения на Кр/Ст, които се различават при три категории кредитополучатели. Ограниченията на Кр/Ст за всяка от трите категории са, както следва:
  - а) ограничение на Кр/Ст от 100 % за купувачи за първи път, придобиващи основното си жилище;
  - б) ограничение на Кр/Ст от 90 % за други купувачи, т.е. различни от купувачи за първи път, придобиващи основното си жилище. Това ограничение се прилага пропорционално чрез портфейлна квота. По-конкретно кредиторите могат да емитират 15 % от портфейла от нови ипотечни кредити, предоставени на тези кредитополучатели с Кр/Ст над 90 %, но под максималната стойност на Кр/Ст от 100 %;
  - в) ограничение на Кр/Ст от 80 % за други ипотечни кредити (включително сегмента „покупка с цел отдаване под наем“).
2. Кр/Ст е съотношението между сумата на всички кредити или кредитни траншове, обезпечени от кредитополучателя с жилищен имот към момента на предоставяне на кредита, и стойността на имота към същия момент.
3. Ограниченията на Кр/Ст се прилагат независимо от вида на собствеността (напр. пълна собственост, плодopolзване, гола собственост).
4. Мярката се прилага за всеки частен кредитополучател, който взема ипотечен кредит за закупуване на жилищен недвижим имот в Люксембург за нетърговски цели. Мярката се прилага и ако кредитополучателят използва правна структура като дружество за инвестиции в недвижими имоти, за да сключи тази сделка, както и в случай на съвместни заявления. „Жилищен недвижим имот“ включва земя за застрояване, независимо дали строителните работи се извършват непосредствено след покупката или години след това. Мярката се прилага и ако се предоставя кредит на кредитополучател за закупуване на имот с договор за дългосрочен наем. Недвижимият имот може да бъде за обитаване от собственика или за отдаване под наем.

## II. Реципрочност

5. На държави членки, чиито кредитни институции, застрахователни (осигурителни) дружества и лица, извършващи професионална дейност по отпускане на кредити (ипотекарни кредитори), имат съответни съществени кредитни експозиции в Люксембург чрез пряк трансграничен кредит, се препоръчва да прилагат реципрочност на люксембургската мярка в своята юрисдикция. Ако същата мярка не съществува в тяхната юрисдикция за всички съответни трансгранични експозиции, съответните органи следва да прилагат съществуващите мерки, които имат ефект, най-близък до този на активираната мярка на макропруденциалната политика.
6. Държавите членки следва да уведомят ЕССР, че са приложили реципрочност по отношение на люксембургската мярка или са използвали изключения de minimis в съответствие с препоръка Г от Препоръка ЕССР/2015/2. Уведомлението следва да бъде предоставено не по-късно от един месец след приемането на реципрочната мярка, като се използва съответният образец, публикуван на уебсайта на ЕССР. ЕССР публикува уведомленията на уебсайта на ЕССР, като по този начин оповестява публично националните решения за реципрочност. Това публикуване включва всички изключения, направени от държавите членки, прилагащи реципрочност, и техния ангажимент да наблюдават за изтичания и да предприемат действия при необходимост.
7. На държавите членки се препоръчва да започнат да прилагат реципрочност по отношение на мярката в срок от три месеца от публикуването на настоящата препоръка в *Официален вестник на Европейския съюз*.

## III. Праг на същественост

8. Мярката се допълва от два прага на същественост за регулиране на потенциалното прилагане на принципа de minimis от държавите членки, прилагащи реципрочност: специфичен за държавата праг на същественост и специфичен за институцията праг на същественост. Специфичният за държавата праг на същественост за общия размер на трансграничното ипотечно кредитиране за Люксембург е 350 милиона евро, което съответства на приблизително 1 % от общия местен пазар на ипотечни кредити за жилищни имоти през декември 2020 г. Специфичният за институцията праг на същественост за общия размер на трансграничното ипотечно кредитиране за Люксембург е 35 милиона евро, което съответства на приблизително 0,1 % от общия местен пазар на ипотечни кредити за жилищни имоти в Люксембург през декември 2020 г. Реципрочността се изисква само когато са надхвърлени както специфичният за държавата праг, така и специфичният за институцията праг.

## Нидерландия

**Минимално средно рисково тегло, прилагано от кредитните институции, използващи ВРП, по отношение на техните портфейли от експозиции към физически лица, обезпечени с жилищен имот, намиращ се в Нидерландия. За всяка отделна позиция на експозиция, която попада в обхвата на мярката, се определя рисково тегло в размер на 12 % за частта от заема, която не надвишава 55 % от пазарната стойност на имота, който служи за обезпечаване на заема, а за останалата част от заема се определя рисково тегло в размер на 45 %. Минималното средно рисково тегло на портфейла е претеглената по експозиции средна стойност на рисковите тегла на отделните заеми.**

### I. Описание на мярката

1. С нидерландската мярка, прилагана в съответствие с член 458, параграф 2, буква г), подточка vi) от Регламент (ЕС) № 575/2013, на кредитните институции, използващи ВРП, се налага минимално средно рисково тегло за портфейла им от експозиции към физически лица, обезпечени с ипотеки върху жилищни имоти, намиращи се в Нидерландия. Заемите, обхванати от националната схема за гарантиране на ипотеките, са изключени от мярката.
2. Минималното средно рисково тегло се изчислява, както следва:
  - а) За всяка отделна позиция на експозиция, която попада в обхвата на мярката, се определя рисково тегло в размер на 12 % за частта от заема, която не надвишава 55 % от пазарната стойност на имота, който служи за обезпечаване на заема, а за останалата част от заема се определя рисково тегло в размер на 45 %. Съотношението Кр/Ст, което се използва при това изчисление, следва да се определя в съответствие с приложимите разпоредби на Регламент (ЕС) № 575/2013.
  - б) Минималното средно рисково тегло на портфейла е претеглената по експозиции средна стойност на рисковите тегла на отделните заеми, изчислена, както е обяснено по-горе. Отделните заеми, които са изключени от мярката, не се вземат предвид при изчисляването на минималното средно рисково тегло.
3. Тази мярка не заменя съществуващите капиталови изисквания, определени в Регламент (ЕС) № 575/2013 и произтичащи от него. Банките, за които се прилага мярката, трябва да изчисляват средното рисково тегло на частта от ипотечния портфейл, която попада в обхвата на тази мярка, въз основа както на обичайните приложими разпоредби, съдържащи се в Регламент (ЕС) № 575/2013, така и на метода, определен в мярката. При изчисляването на капиталовите си изисквания те трябва впоследствие да прилагат по-високото от двете средни рискови тегла.

### II. Реципрочност

4. На съответните органи се препоръчва да прилагат реципрочност спрямо нидерландската мярка, като я прилагат към вътрешно лицензираните кредитни институции, използващи ВРП, които имат експозиции към физически лица, обезпечени с жилищен имот, намиращ се в Нидерландия, тъй като техният банков сектор може, чрез клоновете си, да е или да бъде изложен пряко или косвено на системен риск на нидерландския жилищен пазар.
5. Съгласно подпрепоръка В, параграф 2 на съответните органи се препоръчва да прилагат същата мярка като вече приложената в Нидерландия от активирания орган в рамките на крайния срок, посочен в подпрепоръка В, параграф 3.
6. Ако същата мярка на макропруденциалната политика не съществува в тяхната юрисдикция, на съответните органи се препоръчва да прилагат, след консултация с ЕССР, съществуващата в юрисдикцията им мярка на макропруденциалната политика, която има ефект, най-близък до този на горепосочената мярка, за която е препоръчана реципрочност, включително като приемат надзорни мерки и правомощия, посочени в дял VII, глава 2, раздел IV от Директива 2013/36/ЕС. На съответните органи се препоръчва да приемат еквивалентната мярка не по-късно от четири месеца след публикуването на настоящата препоръка в *Официален вестник на Европейския съюз*.

### III. Праг на същественост

7. Мярката е допълнена от специфичен за институцията праг на същественост за регулиране на потенциалното прилагане на принципа de minimis от съответните органи, прилагащи реципрочност на мярката. Институциите могат да бъдат освободени от минималното средно рисково тегло, което се налага на кредитните институции, използващи ВРП, за портфейла им от експозиции към физически лица, обезпечени с ипотеки върху жилищни имоти, намиращи се в Нидерландия, ако тази стойност не надвишава 5 милиарда евро. Заемите, обхванати от националната схема за гарантиране на ипотеките, няма да се вземат предвид при изчисляването на прага на същественост.

8. В съответствие с раздел 2.2.1 от Препоръка ЕССР/2015/2 прагът на същественост от 5 милиарда евро е препоръчано максимално ниво на прага. Съответните органи, прилагащи реципрочност, могат поради това, вместо да прилагат препоръчителния праг, да определят по-нисък праг за своите юрисдикции, когато е подходящо, или да прилагат реципрочност спрямо мярката без праг на същественост.

## Норвегия

- ниво на буфер за системен риск в размер на 4,5 % за експозиции в Норвегия, прилагано в съответствие с член 133 от Директива 2013/36/ЕС, приложима за и в Норвегия на 1 януари 2020 г. съгласно условията на Споразумението за Европейското икономическо пространство (Споразумението за ЕИП) (наричана по-долу „ДКИ, приложима за и в Норвегия на 1 януари 2020 г.“), по отношение на всички кредитни институции, лицензирани в Норвегия;
- долна граница на средното рисково тегло от 20 % за експозиции към жилищни недвижими имоти в Норвегия, прилагана в съответствие с член 458, параграф 2, буква г), подточка vi) от Регламент (ЕС) № 575/2013, приложим за и в Норвегия на 1 януари 2020 г. съгласно условията на Споразумението за ЕИП (наричан по-долу „РКИ, приложим за и в Норвегия от 1 януари 2020 г.“), по отношение на кредитните институции, лицензирани в Норвегия и използващи вътрешнорейтинговия подход (ВРП) за изчисляване на регулаторните капиталови изисквания;
- долна граница на средното рисково тегло от 35 % за експозиции към търговски недвижими имоти в Норвегия, прилагана в съответствие с член 458, параграф 2, буква г), подточка vi) от РКИ, приложим за и в Норвегия на 1 януари 2020 г., по отношение на кредитните институции, лицензирани в Норвегия и използващи ВРП за изчисляване на регулаторните капиталови изисквания.

## I. Описание на мерките

1. След 31 декември 2020 г. Finansdepartementet (норвежкото министерство на финансите) въведе три мерки, а именно: i) изискване за буфер за системен риск за експозиции в Норвегия съгласно член 133 от ДКИ, приложима за и в Норвегия на 1 януари 2020 г.; ii) долна граница на средното рисково тегло за експозиции към жилищни недвижими имоти в Норвегия съгласно член 458, параграф 2, буква г), подточка vi) от РКИ, приложим за и в Норвегия на 1 януари 2020 г.; и iii) долна граница на средното рисково тегло за експозиции към търговски недвижими имоти в Норвегия съгласно член 458, параграф 2, буква г), подточка vi) от РКИ, приложим за и в Норвегия на 1 януари 2020 г.
2. Нивото на буфера за системен риск е определено на 4,5 % и се прилага по отношение на вътрешните експозиции на всички кредитни институции, лицензирани в Норвегия. За кредитните институции, които не използват усъвършенствания ВРП, нивото на буфера за системен риск, приложимо за всички експозиции, е определено на 3 % до 31 декември 2022 г., а след това нивото на буфера за системен риск, приложимо за вътрешни експозиции, е определено на 4,5 %.
3. Мярката за долна граница на рисковото тегло за жилищни недвижими имоти е специфична за институцията долна граница на средните рискови тегла за експозиции към жилищни недвижими имоти в Норвегия, приложима за кредитни институции, използващи ВРП. Долната граница на рисковото тегло за недвижими имоти се отнася до претегленото според размера на експозициите средно рисково тегло в портфейла от жилищни недвижими имоти. Експозиции към норвежки жилищни недвижими имоти следва да се разбират като експозиции на дребно, обезпечени с недвижим имот в Норвегия.
4. Мярката за долна граница на рисковото тегло за търговски недвижими имоти е специфична за институцията долна граница на средните рискови тегла за експозиции към търговски недвижими имоти в Норвегия, приложима за кредитни институции, използващи ВРП. Долната граница на рисковото тегло за недвижими имоти се отнася до претегленото според размера на експозициите средно рисково тегло в портфейла от търговски недвижими имоти. Експозиции към норвежки търговски недвижими имоти следва да се разбират като експозиции към предприятия, обезпечени с недвижим имот в Норвегия.

## II. Реципрочност

5. На съответните органи се препоръчва да прилагат реципрочност спрямо норвежките мерки за експозиции, разположени в Норвегия, съответно съгласно член 134, параграф 1 от Директива 2013/36/ЕС и член 458, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 575/2013. На съответните органи се препоръчва да прилагат реципрочност спрямо нивото на буфера за системен риск в срок от 18 месеца след публикуването на настоящата препоръка, изменена с Препоръка ЕССР/2021/3 на Европейския съвет за системен риск (\*\*\*\*), в Официален вестник на Европейския съюз, освен ако не е предвидено друго в параграф 7 по-долу. Спрямо долните граници на средното рисково тегло за експозиции към жилищни и търговски недвижими имоти в Норвегия следва да се прилага реципрочност в рамките на стандартния преходен период от три месеца, предвиден в Препоръка ЕССР/2015/2.



6. Ако същите мерки на макропруденциалната политика не съществуват в тяхната юрисдикция, съгласно препоръка В, параграф 2 на съответните органи се препоръчва да прилагат, след консултация с ЕССР, съществуващите в юрисдикцията им мерки на макропруденциалната политика, които имат ефект, най-близък до този на горепосочените мерки, за които е препоръчана реципрочност. На съответните органи се препоръчва да приемат еквивалентни мерки за реципрочност съответно на долните граници на средното рисково тегло за експозиции към жилищни и търговски недвижими имоти в рамките на 12 месеца и за реципрочност на нивото на буфера за системен риск в рамките на 18 месеца след публикуването на настоящата препоръка в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако не е предвидено друго в параграф 7 по-долу за буфера за системен риск.
7. Докато Директива (ЕС) 2019/878 стане приложима за и в Норвегия в съответствие с условията на Споразумението за ЕИП, съответните органи могат да прилагат реципрочност спрямо норвежката мярка за буфера за системен риск по начин и на равнище, което отчита всяко припокриване или разлика в капиталовите изисквания, приложими в тяхната държава членка и Норвегия, при условие че спазват следните принципи:
- а) покритие на риска: съответните органи следва да гарантират, че системният риск, към чието смекчаване е насочена норвежката мярка, е обхванат по подходящ начин;
  - б) избягване на регулаторен арбитраж и осигуряване на равнопоставеност: съответните органи следва да намалят до минимум възможността за изтичане и регулаторен арбитраж и незабавно да отстранят пропуските в нормативната уредба, ако е необходимо; съответните органи следва да гарантират равнопоставеност между кредитните институции.

Настоящият параграф не се прилага за мерките за долна граница на средното рисково тегло за експозиции към жилищни и търговски недвижими имоти.

### III. Праг на същественост

8. Мерките са допълнени от специфични за институцията прагове на същественост на базата на експозиции, разположени в Норвегия, за регулиране на потенциалното прилагане на принципа *de minimis* от съответните органи, прилагащи реципрочност на мерките, както следва:
- а) за нивото на буфера за системен риск прагът на същественост е определен в размер на рисково претеглената експозиция от 32 милиарда норвежки крони, което съответства на около 1 % от общия размер на рисково претеглените експозиции на кредитните институции в Норвегия;
  - б) за долната граница на рисковото тегло на жилищни недвижими имоти прагът на същественост е определен в размер на брутно кредитиране от 32,3 милиарда норвежки крони, което съответства на около 1 % от брутното кредитиране на норвежки клиенти, обезпечено с жилищни недвижими имоти;
  - в) за долната граница на рисковото тегло на търговски недвижими имоти прагът на същественост е определен в размер на брутно кредитиране от 7,6 милиарда норвежки крони, което съответства на около 1 % от брутното кредитиране на норвежки клиенти, обезпечено с търговски недвижими имоти.
9. Съгласно раздел 2.2.1 от Препоръка ЕССР/2015/2 съответните органи на засегнатата държава членка могат да освободят отделни вътрешно лицензирани кредитни институции, имащи несъществени експозиции в Норвегия. Експозициите се считат за несъществени, ако са под определените в параграф 8 по-горе специфични за институцията прагове на същественост. При прилагането на праговете на същественост съответните органи следва да наблюдават съществеността на експозициите, като им се препоръчва да прилагат норвежките мерки към освободени преди това отделни вътрешно лицензирани кредитни институции, когато определените по параграф 8 по-горе прагове на същественост бъдат надхвърлени.
10. В съответствие с раздел 2.2.1 от Препоръка ЕССР/2015/2 праговете на същественост, определени в параграф 8 по-горе, са препоръчителните максимални нива на праговете. Поради това, вместо да прилагат препоръчителните прагове, съответните органи, прилагащи реципрочност, могат да определят по-ниски прагове за своите юрисдикции, когато е подходящо, или да прилагат реципрочност спрямо мерките без праг на същественост.
11. Когато липсват кредитни институции, лицензирани в държавите членки, със съществени експозиции в Норвегия, съответните органи на засегнатите държави членки могат да решат съгласно раздел 2.2.1 от Препоръка ЕССР/2015/2 да не прилагат реципрочност спрямо норвежките мерки. В този случай съответните органи следва да наблюдават съществеността на експозициите, като им се препоръчва да прилагат реципрочност спрямо норвежките мерки, когато вътрешно лицензирана кредитна институция надхвърли съответните прагове на същественост.

## Швеция

**Специфична за кредитната институция долна граница в размер на 25 % за претеглената по експозиции средна стойност на рисковите тегла, приложена по отношение на портфейла експозиции на дребно към длъжници, пребиваващи в Швеция, обезпечени с недвижими имоти, в съответствие с член 458, параграф 2, буква г), подточка vi) от Регламент (ЕС) № 575/2013 по отношение на кредитни институции, лицензирани в Швеция и използващи ВРП за изчисляване на регулаторните капиталови изисквания.**

### I. Описание на мярката

1. Шведската мярка, приложена в съответствие с член 458, параграф 2, буква г), подточка vi) от Регламент (ЕС) № 575/2013 и наложена на кредитните институции, лицензирани в Швеция и използващи ВРП, се състои от специфична за кредитната институция долна граница в размер на 25 % за претеглената по експозиции средна стойност на рисковите тегла, приложена по отношение на портфейла от обезпечени с недвижими имоти експозиции на дребно към длъжници, пребиваващи в Швеция.
2. Претеглената по експозиции средна стойност е средната стойност на рисковите тегла на отделните експозиции, изчислена в съответствие с член 154 от Регламент (ЕС) № 575/2013, претеглена чрез съответната стойност на експозицията.

### II. Реципрочност

3. Съгласно член 458, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 575/2013 на съответните органи на засегнатите държави членки се препоръчва да прилагат реципрочност спрямо шведската мярка, като я прилагат към разположени в Швеция клонове на вътрешно лицензирани кредитни институции, използващи ВРП, в рамките на крайния срок, посочен в подпрепоръка В, параграф 3.
4. На съответните органи се препоръчва да прилагат реципрочност спрямо шведската мярка, като я прилагат към вътрешно лицензирани кредитни институции, използващи ВРП, които имат обезпечени с недвижими имоти преки експозиции на дребно към длъжници, пребиваващи в Швеция. Съгласно препоръка В, параграф 2 на съответните органи се препоръчва да прилагат същата мярка като вече приложената в Швеция от активирания орган в рамките на крайния срок, посочен в препоръка В, параграф 3.
5. Ако същата мярка на макропруденциалната политика не съществува в тяхната юрисдикция, на съответните органи се препоръчва да прилагат, след консултация с ЕССР, съществуващата в юрисдикцията им мярка на макропруденциалната политика, която има ефект, най-близък до този на горепосочената мярка, за която е препоръчана реципрочност. На съответните органи се препоръчва да приемат еквивалентната мярка не по-късно от четири месеца след публикуването на настоящата препоръка в *Официален вестник на Европейския съюз*.

### III. Праг на същественост

6. Мярката е допълнена от специфичен за институцията праг на същественост от 5 милиарда шведски крони за регулиране на потенциалното прилагане на принципа de minimis от съответните органи, прилагащи реципрочност на мярката.
7. В съответствие с раздел 2.2.1 от Препоръка ЕССР/2015/2 съответните органи на засегнатата държава членка могат да освободят отделни вътрешно лицензирани кредитни институции, използващи ВРП и имащи несъществени експозиции на дребно към длъжници, пребиваващи в Швеция, обезпечени с недвижими имоти, които са под прага на същественост от 5 милиарда шведски крони. При прилагането на прага на същественост съответните органи следва да наблюдават съществеността на експозициите и им се препоръчва да прилагат шведската мярка към освободени преди това отделни вътрешно лицензирани кредитни институции, когато прагът на същественост от 5 милиарда шведски крони бъде надхвърлен.
8. Когато липсват кредитни институции, които са лицензирани в засегнатите държави членки с разположени в Швеция клонове или които имат преки експозиции на дребно, обезпечени с недвижими имоти, към длъжници, пребиваващи в Швеция, които използват ВРП и които имат обезпечени с недвижими имоти експозиции на дребно в размер на 5 милиарда шведски крони или повече към длъжници, пребиваващи в Швеция, съответните органи на засегнатите държави членки могат да решат, съгласно раздел 2.2.1 от Препоръка ЕССР/2015/2, да не прилагат реципрочност спрямо шведската мярка. В този случай съответните органи следва да наблюдават съществеността на експозициите и им се препоръчва да прилагат реципрочност спрямо шведската мярка, когато кредитна институция с ВРП надхвърля прага от 5 милиарда шведски крони.

9. В съответствие с раздел 2.2.1 от Препоръка ЕССР/2015/2 прагът на същественост от 5 милиарда шведски крони е препоръчителното максимално ниво на прага. Съответните органи, прилагащи реципрочност, могат поради това, вместо да прилагат препоръчителния праг, да определят по-нисък праг за своите юрисдикции, когато е подходящо, или да прилагат реципрочност спрямо мярката без праг на същественост.

- 
- (\*) Регламент (ЕС) № 549/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2013 г. относно Европейската система от национални и регионални сметки в Европейския съюз (ОВ L 174, 26.6.2013 г., стр. 1).
- (\*\*) Регламент за изпълнение (ЕС) № 680/2014 на Комисията от 16 април 2014 г. за определяне, в съответствие с Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета, на техническите стандарти за изпълнение по отношение на предоставянето на информация от институциите на надзорните органи (ОВ L 191, 28.6.2014 г., стр. 1).
- (\*\*\*) Recommandation du comité du risque systémique du 09 novembre 2020 relative aux crédits portant sur des biens immobiliers à usage résidentiel situés sur le territoire du Luxembourg (CRS/2020/005).
- (\*\*\*\*) CSSF Regulation N.20-08 du 3 décembre 2020 fixant des conditions pour l'octroi de crédits relatifs à des biens immobiliers à usage résidentiel situés sur le territoire du Luxembourg.
- (\*\*\*\*\*) Препоръка ЕССР/2021/3 на Европейския съвет за системен риск от 30 април 2021 г. за изменение на Препоръка ЕССР/2015/2 относно оценката на трансграничните ефекти и доброволната реципрочност за мерките на макропруденциалната политика (ОВ C 222, 11.6.2021 г., стр. 1).“
-

## II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

## ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

## Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление

(Дело M.10809 — CD&amp;R / TPG / COVETRUS)

(текст от значение за ЕИП)

(2022/C 286/02)

На 20 юли 2022 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(1)</sup>. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32022M10809. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до правото на Европейския съюз.

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

## III

(Подготвителни актове)

# ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

## СТАНОВИЩЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 1 юни 2022 година

**относно предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 600/2014 по отношение на повишаване на прозрачността на пазарните данни, премахване на пречките пред създаването на консолидирана система за борсова информация, оптимизиране на задълженията за търговия и забрана за получаване на плащания за препращане на нареждания на клиенти**

(CON/2022/19)

(2022/C 286/03)

### Въведение и правно основание

На 3 и 4 февруари 2022 г. Европейската централна банка (ЕЦБ) получи искания от Европейския парламент и от Съвета на Европейския съюз за становище по предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 600/2014 по отношение на повишаване на прозрачността на пазарните данни, премахване на пречките пред създаването на консолидирана система за борсова информация, оптимизиране на задълженията за търговия и забрана за получаване на плащания за препращане на нареждания на клиенти <sup>(1)</sup> (наричан по-долу „предложеният регламент“) и по предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2014/65/ЕС относно пазарите на финансови инструменти <sup>(2)</sup> (наричана по-долу „предложената директива“).

ЕЦБ е компетентна да даде становище на основание член 127, параграф 4 и член 282, параграф 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз, тъй като предложеният регламент и предложената директива съдържат разпоредби, които засягат: а) основната задача на Европейската система на централните банки (ЕСЦБ) да определя и осъществява паричната политика на Съюза съгласно член 127, параграф 2 от Договора; и б) задачата на ЕСЦБ да допринася за гладкото провеждане на следваните от компетентните органи политики, свързани със стабилността на финансовата система съгласно член 127, параграф 5 от Договора. Управителният съвет прие настоящото становище съгласно член 17.5, изречение първо от Процедурния правилник на Европейската централна банка.

### Общи забележки

#### 1. Цели на предложения регламент

1.1 ЕЦБ приветства основната цел на предложения регламент да измени Регламент (ЕС) № 600/2014 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(3)</sup> (наричан по-долу „РПФИ“), за да се повиши прозрачността на пазарните данни в местата на търговия в Европейския съюз (ЕС) чрез приемането на нова регулаторна рамка за създаване на консолидирана система за борсова информация, включително на нов процес за подбор на единен доставчик на консолидирани данни за всеки клас активи.

<sup>(1)</sup> COM (2021) 727 final.

<sup>(2)</sup> COM (2021) 726 final.

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕС) № 600/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 (ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 84).

- 1.2 Предложеният регламент включва също така значителни промени в правилата на ЕС за прозрачност преди и след сключването на сделките с капиталови и некапиталови финансови инструменти, като например по-голяма хармонизация на правилата за отлагане на публикуването на данните за сделките, актуализиране на задълженията по отношение на търговията с акции и деривати в ЕС, забрана на плащанията за поток от нареждания (PFOF) и други промени в режима на ЕС за търговия с ценни книжа и деривати. Предложените изменения имат за цел допълнително да подпомогнат интеграцията на европейските капиталови пазари и да хармонизират съответните правила за надзор на финансовите пазари в целия Съюз. ЕЦБ твърдо подкрепя общата цел да се подпомогне още интеграцията на капиталовите пазари, по-специално чрез предложеното повишаване на прозрачността на пазарните данни. По-задълбочените и интегрирани капиталови пазари са необходими поради няколко причини. Те не само могат да мобилизират ресурсите, необходими за подпомагане на икономиката на еврозоната, но и ще направят финансовата система като цяло по-устойчива. Освен това може да се очаква интеграцията на европейските капиталови пазари да подобри предаването на единната парична политика към всички части на еврозоната и да улесни достъпа на участниците на пазара до зелено финансиране и до финансиране на прехода към цифрова икономика. За тази цел ЕЦБ изтъква отново значението на бързото приемане на по-нататъшните инициативи в рамките на плана за действие за съюза на капиталовите пазари (СКП) на Европейската комисия от 2020 г., както и на пълното им прилагане на национално равнище, когато това се изисква от закона.
- 1.3 Повишаването на прозрачността на пазарните данни ще допринесе за развитието на капиталовите пазари в ЕС, като по-широката наличност на информация за цените и ликвидността за инвеститорите и емитентите ще създаде повече възможности за инвестиции и финансиране и ще намали разходите за набиране на капитал за емитентите. В същото време се припомня, че по-високите нива на прозрачност могат да позволят на някои търговци при определени обстоятелства да се възползват в по-голяма степен от информацията за съществуващи нареждания на пазара чрез способността си да търгуват по-бързо с тази информация, като използват най-новите технологии.
- 1.4 ЕЦБ проявява особен интерес към тези законодателни предложения предвид участието на ЕСЦБ на пазарите на некапиталови инструменти (облигации, включително държавни облигации) при изпълнението на паричната политика на ЕСЦБ и на други задачи съгласно Договора, както и предвид необходимостта от запазване на поверителността на такива чувствителни сделки. Поради това ЕЦБ би искала да изрази становището си и по някои други разпоредби на РПФИ<sup>(4)</sup>, които, макар и да не са предмет на предложения регламент, засягат централните банки от ЕСЦБ и пазарните им сделки с финансови инструменти (вж. параграф 7).

## 2. Цели на предложената директива

Тъй като предложената директива съдържа само ограничени изменения на Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета<sup>(5)</sup> („ДПФИ II“), които до голяма степен произтичат от предложените промени в РПФИ, ЕЦБ не счита за необходимо да дава становище по нея.

## Специфични забележки

### 3. Консолидирана система за борсова информация

- 3.1 ЕЦБ приветства въвеждането на предложението засилен режим за „консолидирана система за борсова информация“ (КС) и на състезателната тръжна процедура за подбор на доставчик на консолидирани данни (ДКД) за всеки клас активи. Както вече беше отбелязано от ЕЦБ, истинска прозрачност може да бъде осигурена по подходящ начин само със създаването на единен ДКД<sup>(6)</sup> за всеки съответен клас активи. За инвеститорите КС носи редица ползи, които подкрепят целите на СКП за подобряване на достъпността до финансиране от капиталовите пазари за инвеститорите и намаляване на

<sup>(4)</sup> Вж. член 1, параграфи 6, 7 и 9 и член 26, параграф 5 от РПФИ.

<sup>(5)</sup> Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО и на Директива 2011/61/ЕС (ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 349).

<sup>(6)</sup> Вж. параграф 5.2 от Становище CON/2012/21 на Европейската централна банка от 22 март 2012 г. относно i) предложение за директива относно пазарите на финансови инструменти и за отмяна на Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, ii) предложение за регламент относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на регламента (EMIR) за извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на трансакции, iii) предложение за директива относно наказателните санкции за злоупотреба с вътрешна информация и манипулиране на пазара и iv) предложение за регламент относно злоупотребата с вътрешна информация и манипулирането на пазара (пазарна злоупотреба) (ОВ С 161, 7.6.2012 г., стр. 3). Всички становища на ЕЦБ се публикуват на EUR-Lex.

разпокъсаността на капиталовите пазари в ЕС. Тя следва да спомогне за увеличаване на прозрачността и достъпа на инвеститорите до пазарни данни, като по този начин се намалят ликвидният риск и рискът, свързан с изпълнението на сделките, както и разпокъсаността на пазара. Тя може също така значително да намали разходите по сделките за инвеститорите. Предоставянето на възможност на инвеститорите да имат поглед в реално време върху търговската дейност на разумна цена би следвало да увеличи използването на капиталовите пазари в ЕС от корпоративните инвеститори и инвеститорите на дребно за финансиране и инвестиране.

- 3.2 Предложеният засилен режим е сложен от техническа и оперативна гледна точка и включва схема за приходи от участието. Следователно, за да се поддържа балансът между качеството и равнището на инвестициите на ДКД при изготвянето на консолидирания набор от данни за дадения клас активи, от решаващо значение е той да може да разчита на качеството, пълнотата и бързото предаване на данните, предоставени му от доставчиците на пазарни данни (инвестиционни посредници, места на търговия, одобрени механизми за публикуване и систематични участници). В това отношение ЕЦБ разбира, че съгласно предложения регламент ДКД ще отговаря единствено за консолидирането на основните пазарни данни и търговското им разпространение на пазара и че качеството на предоставените данни, което остава изцяло отговорност на доставчиците на пазарни данни, ще бъде регулирано от Комисията на основание делегиран акт въз основа на становището на експертна група на участниците и на Европейския орган за ценни книжа и пазари (ЕОЦКП).
- 3.3 Ако концесията на ДКД трябва да бъде прекратена от ЕОЦКП по някаква причина, за да се направи реално осъществима възможността за повторно възлагане на договора, в техническите стандарти, които ще бъдат разработени от ЕОЦКП, би могло да се изисква от ДКД да оповести публично параметрите си за техническа връзка за доставчиците на пазарни данни и речниците си на данни, така че те да бъдат достъпни за други субекти, желаещи да се конкурират за договора.
- 3.4 ЕЦБ разбира, че предложенията за КС не засягат поверителността на сделките на ЕСЦБ при изпълнението на паричната политика, валутната политика и политиката в областта на финансовата стабилност, които продължават да бъдат освободени от оповестяване съгласно член 1, параграф 6 от РПФИ. Съответно „пазарните данни“, които трябва да бъдат определени от Комисията съгласно предложения член 22б, параграф 2, и „основните пазарни данни“, които ДКД ще продават на ползвателите, няма да включват данни от сделки на ЕСЦБ при изпълнението на политиката (като например данни за цената, обема и часа на сключване).

#### 4. Режим на прозрачност преди сключването на сделки с капиталови инструменти: „анонимна търговия“

ЕЦБ приветства предложеното рационализиране на режима за прозрачност преди сключването на сделките по отношение на капиталовите инструменти чрез замяна на двойния таван на обема с единен таван на обема, определен на 7 % от общия обем на извършените сделки със съответния финансов инструмент в Съюза в рамките на освобождаването за референтната цена или освобождаването за договорена търговия<sup>(7)</sup>. Това опростява режима на прозрачност и мониторинга на нивата на „анонимната търговия“. Предложеният по-нисък таван на обема за целия ЕС има за цел да компенсира премахването на специфичния за мястото праг, така че цялостното предложение има за цел да повиши равнището на прозрачност преди сключването на сделки с капиталови инструменти. В същото време се отбелязва, че взаимодействието между премахването на специфичния за мястото таван на обема и намаляването на тавана за целия ЕС е сложно, тъй като се очаква предложените промени да окажат различно въздействие върху прозрачността. Поради това ЕЦБ предлага режимът за прозрачност преди сключването на сделки с капиталови инструменти, по-специално калибрирането на тавана на обема, да бъде проследявано.

#### 5. Забрана за плащане за поток от нареждания

Предложеният на Комисията<sup>(8)</sup> включва допълнително ограничаване на плащането за поток от нареждания (PFOF). ЕЦБ счита, че PFOF може да възпрепятства пазарната ефективност и прозрачността на европейските капиталови пазари.

#### 6. Прекратяване на свободния достъп за борсово търгувани деривати

Въпреки че ЕЦБ по принцип подкрепя мерките, които укрепват клиринговите пазари в ЕС, е важно да се разгледат възможните последици от премахването на свободния достъп за конкуренцията, иновациите и пазарната интеграция и внимателно да се балансира потенциално конкуриращите се цели.

<sup>(7)</sup> Член 1, параграф 4 от предложения регламент, с които се изменя член 5 от РПФИ.

<sup>(8)</sup> Член 1, точка 26 от предложения регламент, с който се въвежда нов член 39а.

## 7. Други разпоредби на РПФИ и тяхното въздействие върху пазарните сделки на ЕЦБ/ЕСЦБ

Разпоредбите на РПФИ, които засягат основно пазарните сделки на ЕЦБ/ЕСЦБ, не са предмет на предложението регламент. ЕЦБ обаче би искала да се възползва от възможността, предоставена от настоящото становище, да предложи редакцията на някои разпоредби на РПФИ да бъде допълнително подобрена предвид опита на ЕЦБ/ЕСЦБ с провеждането на пазарни операции на местата за търговия в ЕС.

### 7.1 Освобождаване от изискванията за прозрачност съгласно РПФИ за сделките на ЕСЦБ, извършвани съгласно Устава на ЕСЦБ

ЕЦБ счита, че настоящата редакция на разпоредбата за освобождаването от изискванията за прозрачност преди и след сключването на сделките, извършвани от ЕСЦБ при изпълнението на политиката <sup>(9)</sup>, съгласно член 1, параграф 6 от РПФИ трябва да бъде изменена, така че вместо освобождаването да се прилага за сделките на централните банки от ЕСЦБ „при изпълнение на паричната политика, валутната политика и политиката в областта на финансова стабилност“, които трябва да бъдат допълнително определени в Делегиран регламент (ЕС) 2017/583 на Комисията <sup>(10)</sup>, освобождаването да бъде разширено, така че да се прилага изрично за всички дейности, извършвани от централните банки от Евросистемата съгласно глава IV от Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка (наричан по-долу „Уставът на ЕСЦБ“). ЕЦБ счита, че само видовете инвестиционни сделки, сключени от централните банки от ЕСЦБ, които са посочени в член 15, букви а) и в) от Делегиран регламент (ЕС) 2017/583, трябва да бъдат оповестявани от контрагента на централната банка от ЕСЦБ. Тези видове сделки следва да бъдат изрично посочени в преработения член 1, параграф 7 от РПФИ вместо, както е понастоящем, в Делегиран регламент (ЕС) 2017/583.

### 7.2 Правомощия на Комисията да разшири приложното поле на освобождаването от изискванията за прозрачност съгласно РПФИ, така че да се обхванат и други централни банки

Ако всички сделки на Евросистемата съгласно глава IV от Устава на ЕСЦБ се ползват от горепосоченото разширено освобождаване съгласно член 1, параграф 6 от РПФИ, независимо от това кои други централни банки или институции използват тези услуги, правомощието на Комисията съгласно член 1, параграф 9 от РПФИ да разшири приложното поле на освобождаването „по отношение на други централни банки“ ще стане излишно. Освен това вече няма да е необходимо да се възлага на ЕОЦКП да разработва проекти на регулаторни технически стандарти за определяне на „операциите по паричната политика, валутната политика и финансовата стабилност“. Съответно разпоредбите на член 1, параграфи 8 и 9 от РПФИ могат да бъдат заличени.

### 7.3 Освобождаване на сделките на централните банки от ЕСЦБ от изискванията за отчетност към операторите на местата на търговия съгласно член 26, параграф 5 от РПФИ

Съгласно член 26, параграф 5 от РПФИ операторите на места за търговия изготвят подробни отчети до своя компетентен орган за сделките с финансови инструменти, търгувани на платформите им, които се извършват чрез системите им от някои дружества. Настоящият механизъм за отчетност за местата на търговия съгласно тази разпоредба е добре установен, като са въведени оперативни правила за безпроблемното отчитане на данни от такива сделки. Местата на търговия имат записи за целите на отчитането на подробните данни за сделките на ЕСЦБ, извършвани чрез системите на мястото на търговия. В това отношение разбирането на ЕЦБ е, че законодателите на Съюза не са възнамерявали изискването за отчетност съгласно член 26, параграф 5 от РПФИ да се отнася за сделките на централните банки от ЕСЦБ. Това разбиране се основава на факта, че централните банки се ползват от изрично освобождаване от задълженията за отчетност съгласно РПФИ и освен това не са „дружества“, а по-скоро субекти, извършващи пазарни операции въз основа на възложените им публични правомощия, включително съгласно Договора. С оглед на правната сигурност член 26, параграф 5 трябва да бъде допълнително изяснен в това отношение.

<sup>(9)</sup> Членове 8, 10, 18 и 21 от РПФИ.

<sup>(10)</sup> Делегиран регламент (ЕС) 2017/583 на Комисията от 14 юли 2016 г. за допълване на Регламент (ЕС) № 600/2014 на Европейския парламент и на Съвета относно пазарите на финансови инструменти по отношение на регулаторните технически стандарти за изискванията за прозрачност, засягащи местата на търговия и инвестиционните посредници, във връзка с облигациите, структурираните финансови продукти, квотите за емисии и дериватите (ОВ L 87, 31.3.2017 г., стр. 229).



7.4 Запазване на пълното освобождаване на сделките на ЕСЦБ за финансиране с ценни книжа от задължението за надзорна отчетност

ЕЦБ отбелязва, че макар че сделките на ЕСЦБ за финансиране на ценни книжа (СФЦК) са напълно освободени от Регламент (ЕС) 2015/2365 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(11)</sup> и от предвидените в него задължения за оповестяване и докладване <sup>(12)</sup>, в Делегиран регламент (ЕС) 2017/590 на Комисията <sup>(13)</sup> се предвижда, че СФЦК <sup>(14)</sup>, по които централна банка от ЕСЦБ е контрагент, се считат за сделки за целите на член 26 от РПФИ <sup>(15)</sup>. В резултат на това за тези сделки се прилагат задълженията за отчетност съгласно член 26 от РПФИ. По този начин Делегиран регламент (ЕС) 2017/590 оказва въздействие върху задълженията за отчетност по отношение на такива сделки, извършвани от централните банки от ЕСЦБ съгласно РПФИ. Тази реална подчиненост на законодателството на Съюза от ниво 1 на законодателството на Съюза от ниво 2 противоречи на добре установения правен принцип *lex superior derogat legi inferiori* <sup>(16)</sup>, съгласно който актовете за изпълнение и делегираните актове на Съюза не могат да противоречат на вторичното законодателство на Съюза. ЕЦБ използва възможността, предоставена от настоящото становище, за да подчертае, че това противоречие следва да бъде поправено в Делегиран регламент (ЕС) 2017/590, въпреки че само по себе си то не е предмет на предложенията, по които ЕЦБ е консултирана.

Когато ЕЦБ отправя препоръки за изменения на предложения регламент, конкретните предложения с обяснителен текст към тях се представят в технически работен документ. Техническият работен документ е достъпен на английски език на EUR-Lex.

Съставено във Франкфурт на Майн на 1 юни 2022 година.

Председател на ЕЦБ  
Christine LAGARDE

<sup>(11)</sup> Регламент (ЕС) 2015/2365 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2015 г. относно прозрачността при сделките за финансиране с ценни книжа и при повторното използване, и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 (ОВ L 337, 23.12.2015 г., стр. 1).

<sup>(12)</sup> Член 2, параграф 2, буква а) и член 2, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2015/2365.

<sup>(13)</sup> Делегиран регламент (ЕС) 2017/590 на Комисията от 28 юли 2016 година за допълнение на Регламент (ЕС) № 600/2014 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти за докладването на сделки пред компетентните органи (ОВ L 87, 31.3.2017 г., стр. 449).

<sup>(14)</sup> Съгласно определението в член 3, точка 11 от Регламент (ЕС) 2015/2365.

<sup>(15)</sup> Вж. член 2, параграф 5, втора алинея от Делегиран регламент (ЕС) 2017/590 на Комисията.

<sup>(16)</sup> Правният принцип, съгласно който правен акт, който е по-висш в йерархията на правните норми, има предимство пред правен акт, който е по-нисък в тази йерархия.

## IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ  
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

## СЪВЕТ

**Известие на вниманието на лицата и образуванията, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение (ОВППС) 2015/1333 на Съвета, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2022/1315 на Съвета, и в Регламент (ЕС) 2016/44 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/1308 на Съвета, относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия**

(2022/C 286/04)

Следната информация се предоставя на вниманието на лицата и образуванията, посочени в приложения II и IV към Решение (ОВППС) 2015/1333 на Съвета <sup>(1)</sup>, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2022/1315 на Съвета <sup>(2)</sup>, и в приложение III към Регламент (ЕС) 2016/44 на Съвета <sup>(3)</sup>, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/1308 на Съвета <sup>(4)</sup>, относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия.

На засегнатите лица и образувания се обръща внимание, че могат да подадат заявление до компетентните органи на съответната(ите) държава(и) членка(и), посочени на уебсайтовете в приложение IV към Регламент (ЕС) 2016/44, за да получат разрешение да използват замразени средства за основни нужди или конкретни плащания (вж. член 8 от регламента).

Засегнатите лица и образувания могат да отправят до Съвета искане за преразглеждане на решението за включването им в горепосочения списък, придружено от съпътстваща документация, преди 15 май 2023 г. Тези искания се изпращат на следния адрес:

Council of the European Union  
General Secretariat  
RELEX.1.  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
Belgique/BELGIË

Имейл: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

Всички получени възражения ще бъдат взети предвид за целите на извършвания от Съвета в съответствие с член 17, параграф 2 от Решение (ОВППС) 2015/1333 и член 21, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2016/44 периодичен преглед на списъка с посочени лица и образувания.

<sup>(1)</sup> ОВ L 206, 1.8.2015 г., стр. 34.

<sup>(2)</sup> ОВ L 198, 27.7.2022 г., стр. 19.

<sup>(3)</sup> ОВ L 12, 19.1.2016 г., стр. 1.

<sup>(4)</sup> ОВ L 198, 27.7.2022 г., стр. 1.

На засегнатите лица и образувания се обръща внимание и за възможността да оспорят решението на Съвета пред Общия съд на Европейския съюз съгласно условията, предвидени в член 275, втора алинея, и член 263, четвърта и шеста алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз.

---

**Известие на вниманието на субектите на данни, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение (ОВППС) 2015/1333 на Съвета и в Регламент (ЕС) 2016/44 на Съвета относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия**

(2022/C 286/05)

На вниманието на субектите на данни се предоставя следната информация в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup>.

Правното основание за извършването на обработване на данни е Решение (ОВППС) 2015/1333 на Съвета <sup>(2)</sup>, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2022/1315 на Съвета <sup>(3)</sup>, и Регламент (ЕС) 2016/44 на Съвета <sup>(4)</sup>, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/1308 на Съвета <sup>(5)</sup>.

Администратор на това обработване на данни е служба RELEX.1 в генерална дирекция „Външни отношения“ (RELEX) на Генералния секретариат на Съвета (ГСС), с който можете да се свържете на адрес:

Council of the European Union  
General Secretariat  
RELEX.1  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Имейл: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

Целта на операцията по обработване на данни е съставяне и актуализиране на списъка на лицата, спрямо които се прилагат ограничителни мерки съгласно Решение (ОВППС) 2015/1333, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2022/1315, и Регламент (ЕС) 2016/44, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/1308.

Субектите на данни са физическите лица, които отговарят на критериите за включване в списъка, определени в Решение (ОВППС) 2015/1333 и Регламент (ЕС) 2016/44.

Събраните лични данни включват данни, необходими за правилното идентифициране на засегнатите лица, изложението на мотивите и всички други свързани с тях данни.

Събраните лични данни могат да бъдат използвани при необходимост от Европейската служба за външна дейност и Комисията.

Без да се засягат ограниченията съгласно член 25 от Регламент (ЕС) 2018/1725, упражняването на правата на субектите на данни, като правото на достъп, както и правото на коригиране и на възражение, ще бъде осигурено в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725.

Личните данни се съхраняват за период от 5 години след датата на заличаване на субекта на данните от списъка на лицата, подлежащи на ограничителните мерки, или след изтичането на срока на действие на мярката, или за периода на съдебното производство, ако е образувано такова.

Без да се засягат които и да било средства за съдебна, административна или извънсъдебна защита, субектите на данни имат право да подадат жалба до Европейския надзорен орган по защита на данните в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 ([edps@edps.europa.eu](mailto:edps@edps.europa.eu)).

<sup>(1)</sup> ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39.

<sup>(2)</sup> ОВ L 206, 1.8.2015 г., стр. 34.

<sup>(3)</sup> ОВ L 198, 27.7.2022 г., стр. 19.

<sup>(4)</sup> ОВ L 12, 19.1.2016 г., стр. 1.

<sup>(5)</sup> ОВ L 198, 27.7.2022 г., стр. 1.

**Известие на вниманието на някои лица, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в приложението към Решение (ОВППС) 2018/1544 на Съвета и в приложение I към Регламент (ЕС) № 2018/1542 на Съвета относно ограничителните мерки срещу разпространението и употребата на химическо оръжие**

(2022/C 286/06)

Следната информация се предоставя на вниманието на г-н Sergei Ivanovich MENYAİLO (№ 12), лице, посочено в списъка в приложението към Решение (ОВППС) 2018/1544 на Съвета <sup>(1)</sup> и в приложение I към Регламент (ЕС) 2018/1542 на Съвета <sup>(2)</sup> относно ограничителните мерки срещу разпространението и употребата на химическо оръжие.

Съветът възнамерява да продължи да прилага ограничителните мерки срещу посоченото по-горе лице с изменено изложение на основанията. Въпросното лице се уведомява, че до 3 август 2022 г. може да отправи до Съвета искане да получи предвиденото изложение на основанията за запазването на вписването му на следния адрес:

Council of the European Union  
General Secretariat  
RELEX.1  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Имейл: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

Засегнатото лице може по всяко време да подаде искане до Съвета на посочения по-горе адрес, заедно с необходимата придружаваща документация, за преразглеждане на решението за включване и оставяне на името му в списъка. Тези искания ще бъдат разглеждани при получаването им. Във връзка с това на засегнатото лице се обръща внимание, че Съветът извършва редовен преглед в съответствие с член 8 от Решение (ОВППС) 2018/1544 на Съвета.

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 259, 16.10.2018 г., стр. 25.

<sup>(2)</sup> ОВ L 259, 16.10.2018 г., стр. 12.

# ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

## Обменен курс на еврото <sup>(1)</sup>

26 юли 2022 година

(2022/C 286/07)

### 1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	шатски долар	1,0124	CAD	канадски долар	1,3035
JPY	японска йена	138,35	HKD	хонконгски долар	7,9466
DKK	датска крона	7,4449	NZD	новозеландски долар	1,6235
GBP	лира стерлинг	0,84558	SGD	сингапурски долар	1,4066
SEK	шведска крона	10,4445	KRW	южнокорейски вон	1 326,65
CHF	швейцарски франк	0,9765	ZAR	южноафрикански ранд	17,0870
ISK	исландска крона	139,10	CNY	китайски юан рен-мин-би	6,8451
NOK	норвежка крона	10,0105	HRK	хърватска куна	7,5145
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	15 185,27
CZK	чешка крона	24,607	MYR	малайзийски рингит	4,5113
HUF	унгарски форинт	400,99	PHP	филипинско песо	56,160
PLN	полска злота	4,7420	RUB	руска рубла	
RON	румънска лея	4,9324	THB	тайландски бат	37,180
TRY	турска лира	18,0705	BRL	бразилски реал	5,4437
AUD	австралийски долар	1,4605	MXN	мексиканско песо	20,7845
			INR	индийска рупия	80,8050

<sup>(1)</sup> Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

**Становище на консултативният комитет по ограничителните споразумения и господстващото положение, от неговото заседание на 21 януари 2022 г. относно проекторешение по дело AT.39839 — Telefónica и Portugal Telecom**

**Докладчик: Белгия**

(2022/C 286/08)

1. Консултативният комитет (14 държави членки) е съгласен с Комисията да наложи повторно глоби на Telefónica, S.A. и Pharol, SGPS, S.A. с решение съгласно член 7, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1/2003.
2. Консултативният комитет (14 държави членки) е съгласен с Комисията относно идентичността на услугите, изключени от стойността на продажбите, въз основа на това, че са съществували непреодолими пречки за навлизане на пазара и че следователно страните не са били в потенциална конкуренция помежду си през периода на прилагане на клаузата за неконкуриране.
3. Консултативният комитет (14 държави членки) е съгласен с използването от Комисията на преразгледаните коригирани данни за Telefónica за целите на определянето на стойността на продажбите.
4. Консултативният комитет (състоящ се от 14 държави членки) е съгласен с Комисията относно окончателния размер на глобите, наложени на Telefónica, S.A. и Pharol, SGPS, S.A., включително намалението въз основа на точка 37 от Насоките от 2006 г. относно метода за определяне на глобите, налагани по силата на член 23, параграф 2, буква а) от Регламент № 1/2003.
5. Консултативният комитет (14 държави членки) препоръчва становището му да бъде публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*.

**Окончателен доклад на служителя по изслушването <sup>(1)</sup>**  
**Дело AT.39839 — Telefónica и Portugal Telecom (изменение)**  
(2022/C 286/09)

Проекторешението, адресирано до а) Telefónica, S.A (наричано по-нататък „Telefónica“) и б) Pharol SGPS SA (наричано по-нататък „Pharol“) <sup>(2)</sup>, е второто решение по настоящото производство. Първото решение по това дело беше прието през 2013 г. („решението от 2013 г.“) и е частично отменено от Общия съд през 2016 г. <sup>(3)</sup>. Съдът потвърди решението на Общия съд през 2017 г. <sup>(4)</sup>.

Въпреки че в решението от 2013 г. Общият съд потвърди констатацията на Комисията за нарушение на член 101 от ДФЕС, той отмени член 2 от решението от 2013 г. Според Общия съд, в решението от 2013 г. Комисията е трябвало да определи стойността на продажбите, пряко или непряко свързани с нарушението, въз основа на представените от Telefónica и Pharol доказателства относно липсата на потенциална конкуренция между тях по отношение на някои услуги.

### ПРОЦЕДУРА

След решенията на Общия съд и решението на Съда Комисията изпрати редица искания за информация на Telefónica и Pharol с цел допълнително установяване на стойността на продажбите, пряко или косвено свързани с нарушението, с оглед на констатациите на Общия съд.

На 23 юли 2019 г. и на 5 ноември 2019 г. Комисията изпрати писмо с изложение на фактите до Telefónica и Pharol (наричано по-нататък „писмото с изложение на фактите“), с което ги уведомява, че възнамерява да приеме ново решение в съответствие с член 23 от Регламент 1/2003 <sup>(5)</sup> за налагане на глоби на двете предприятия за нарушение на член 101 ДФЕС, както е посочено в член 1 от решението от 2013 г. Новото решение ще измени решението от 2013 г., като се вземат предвид решенията на Общия съд и решението на Съда.

Telefónica и Pharol представиха становищата си относно писмото с изложение на фактите съответно на 18 октомври 2019 г. и на 10 януари 2020 г. На 22 юни и 4 август 2020 г. Telefónica представи допълнителни становища.

### ПРОЦЕДУРНИ ВЪПРОСИ, ПОВДИГНАТИ ОТ TELEFÓNICA

#### а) Предполагаема необходимост от ново изложение на възраженията и устно изслушване

В отговора си на писмото с изложение на фактите Telefónica поиска ново изложение на възраженията и ново устно изслушване <sup>(6)</sup>, като заяви, че предвид съдържанието на писмото с изложение на фактите и направените в него предложения, подходящите действия биха били Комисията да издаде ново изложение на възраженията и да предостави на Telefónica устно изслушване в присъствието на представители на държавите членки, в съответствие с процедурата и при спазване на процедурните гаранции, предвидени в Регламент (ЕО) № 1/2003 <sup>(7)</sup>. Telefónica не излага подробно това искане, но прави аналогия на решението по делото Toshiba, като твърди, че анализът на наличието на потенциална конкуренция между РТ и Telefónica на всеки от пазарите и услугите, за които се отнася писмото с изложение на фактите, засяга основни аспекти от оценката на параметрите за изчисляване на размера на глобата, наложена на Telefónica <sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> Съгласно членове 16 и 17 от Решение 2011/695/ЕС на председателя на Европейската комисия от 13 октомври 2011 г. относно функцията и мандата на служителя по изслушването в някои производства по конкуренция („Решение 2011/695/ЕС“) (ОВ L 275, 20.10.2011 г., стр. 29).

<sup>(2)</sup> Portugal Telecom SGPS, S.A. (наричано по-нататък „РТ“), първоначалният адресат на решението от 2013 г., беше преименуван на Pharol през 2015 г.

<sup>(3)</sup> Дело T-216/13 Telefónica SA/Европейска комисия и дело T-208/13 Portugal Telecom SGPS SA/Европейска комисия („решения на Общия съд“).

<sup>(4)</sup> Дело C-487/16 P Telefónica SA/Европейска комисия. Pharol не обжалва решението на Общия съд по дело T-208/13. (Наричано по-нататък „решението на Съда“).

<sup>(5)</sup> Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета от 16 декември 2002 г. относно изпълнението на правилата за конкуренция, предвидени в членове 81 и 82 от Договора (ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 1).

<sup>(6)</sup> Pharol не отправи подобно искане.

<sup>(7)</sup> Отговор на Telefónica на писмото с изложение на фактите, параграф 9.

<sup>(8)</sup> Отговор на Telefónica на писмото с изложение на фактите, бележка под линия 8.



Доводът на Telefónica изглежда е, че тъй като писмото с изложение на фактите съдържа основни аспекти на оценката на параметрите за изчисляване на размера на глобата, Telefónica по някакъв начин заслужава изложение на възраженията и устно изслушване. Подходът на Telefónica обаче не намира подкрепа в съдебната практика.

Първо, следва да се припомни, че отмяната на акт на Съюза не засяга непременно подготвителните актове и че процедурата, с която се цели замяна на отменения акт, по принцип може да се възобнови непосредствено на етапа, в който е възникнала незаконосъобразността. Ако е установено, че отмяната не засяга законосъобразността на извършените предходни процесуални действия, Комисията не е задължена, единствено поради факта на тази отмяна, да изпрати на съответните предприятия ново изложение на възраженията<sup>(9)</sup>. В настоящия случай Telefónica не изглежда да твърди, че установеният в решенията на Общия съд недостатък се е отнасял до възраженията, повдигнати срещу Telefónica през 2011 г. преди приемането на решението от 2013 г.<sup>(10)</sup>.

Второ, новото проекторешение се отнася единствено до подробното изчисляване на размера на глобите, по-специално на стойността на продажбите. Както правилно посочва проекторешението в параграфи 23—26, Комисията не повдига нови възражения и Telefónica не твърди, че писмото с изложение на фактите съдържа такива възражения.

Трето, доколкото Telefónica оспорва липсата на ново устно изслушване, следва да се отбележи, че правото на изслушване не означава, че на заинтересованото лице трябва да се даде възможност да изрази устно становището си, тъй като възможността да представи писмено становище също позволява това право да бъде спазено<sup>(11)</sup>. Telefónica имаше възможност да реагира писмено на писмото с изложение на фактите и представи на Комисията няколко допълнителни становища.

С оглед на гореизложеното не считам за обосновано становището на Telefónica, според което Комисията е трябвало да изготви ново изложение на възраженията и да разреши ново устно изслушване.

**б) Довод на Telefónica, че повишаването на стойността на продажбите би било в противоречие с Хартата на основните права (наричана по-нататък „Хартата“)**

Доколкото в проекторешението се използват коригирани референтни данни за определяне на стойността на продажбите, Telefónica твърди, че повишаването на стойността на продажбите в ново решение противоречи на член 47 от Хартата<sup>(12)</sup>. Това е така, защото съгласно този член полезното действие на съдебните решения не може да бъде премахнато вследствие на актовете на административните органи, които трябва да ги изпълнят. Според Telefónica, съгласно подхода на Комисията полезното действие на съдебно решение би било напълно премахнато<sup>(13)</sup>, което би създавало риск за всеки бъдещ жалбоподател, който възнамерява да подаде иск за отмяна.

Като се има предвид, че размерът на глобата, установена с проекторешението, не се увеличава в сравнение с решението от 2013 г., не става въпрос за нарушение на член 47 от Хартата, произтичащо от обжалването на Telefónica срещу решението от 2013 г.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Смятам, че правото на изслушване на всички участници в производството по това дело е било спазено.

Брюксел, 24 януари 2022 г.

Dorothe DALHEIMER

<sup>(9)</sup> Решение Limburgse Vinyl Maatschappij и др./Европейска комисия, C-238/99 P, C-244/99 P, C-245/99 P, C-247/99 P, C-250/99 P — C-252/99 P и C-254/99 P, ECLI:EU:C:2002:582, точки 73 — 75, 80 и 81

<sup>(10)</sup> Вж. Toshiba/Европейска комисия, C-180/16 P, ECLI:EU:C:2017:520, точка 28.

<sup>(11)</sup> HeidelbergCement AG и Schwenk Zement KG/Европейска комисия, T-380/17, ECLI:EU:T:2020:471, точка 634.

<sup>(12)</sup> Отговор на Telefónica на писмото с изложение на фактите, параграфи 37—42.

<sup>(13)</sup> Отговор на Telefónica на писмото с изложение на фактите, параграф 38.

**Резюме на решение на Комисията**  
**от 25 януари 2022 година**  
**за изменение на Решение C(2013) 306 final относно производство по член 101 от Договора за**  
**функционирането на Европейския съюз (наричан по-нататък „Договорът“)**

**(Дело AT.39839 — Telefónica и Portugal Telecom)**

(нотифицирано под номер C(2022) 324)

**(Само английски и португалски език са автентичните езици на делото)**

(2022/C 286/10)

На 25 януари 2022 г. Комисията прие решение относно производство по член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз. В съответствие с разпоредбите на член 30 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета <sup>(1)</sup> с настоящото Комисията публикува имената на страните и основното съдържание на решението, включително наложените санкции, вземайки предвид законния интерес на предприятията за опазване на търговските им тайни.

## 1. ВЪВЕДЕНИЕ

- (1) На 23 януари 2013 г. Комисията прие решение за налагане на глоба на предприятията Telefónica и Portugal Telecom за сключване на споразумение за неизвършване на конкурентна дейност с цел ограничаване на конкуренцията на вътрешния пазар, нарушавайки по този начин член 101 от ДФЕС („решението от 2013 г.“). В решенията си от 28 юни 2016 г. <sup>(2)</sup> (по-късно потвърдени с решение на Съда от 13 декември 2017 г.) Общият съд потвърди мотивите на Комисията по отношение на нарушението, изложени в нейното решение, но отмени наложените от Комисията глоби. В съответствие с решенията на Съда, решението на Комисията определя услугите, за които Telefónica и Portugal Telecom не са били в потенциална конкуренция към момента на извършване на нарушението, и ги изключва за целите на изчисляването на глобите.

## 2. ПРОЦЕДУРА

- (2) В решението си от 23 януари 2013 г. Комисията установи, че Telefónica и Portugal Telecom са нарушили член 101 ДФЕС, като са участвали в споразумение за въздържане от конкуренция, включено като девета клауза от споразумението за закупуване на акции, което са сключили помежду си на 28 юли 2010 г. в контекста на придобиването от Telefónica на едноличен контрол върху бразилския оператор на мобилни услуги Vivo.
- (3) За това нарушение Комисията наложи глоби в размер на 66 894 000 евро на Telefónica и в размер на 12 290 000 евро на Portugal Telecom в съответствие с член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2003.
- (4) Telefónica и Portugal Telecom обжалваха Решението на Комисията пред Общия съд. В решенията си от 28 юни 2016 г. Общият съд потвърди заключението на Комисията в член 1 от Решението на Комисията, че Telefónica и Portugal Telecom са нарушили член 101 от ДФЕС от 27 септември 2010 г. до 4 февруари 2011 г., като са участвали в споразумение за въздържане от конкуренция.
- (5) По отношение на налагането на глоби, Общият съд отмени член 2 от Решението на Комисията, доколкото размерът на глобите е определен въз основа на стойността на продажбите, взета предвид от Комисията.
- (6) Telefónica обжалва решението по делото Telefónica. На 13 декември 2017 г. Съдът постанови решението си по дело C-487/16 P Telefónica SA/Европейска комисия, с което отхвърли жалбата на Telefónica. Pharol не обжалва решение по делото PT.

<sup>(1)</sup> ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 411/2004 (ОВ L 68, 6.3.2004 г., стр. 1).

<sup>(2)</sup> Дело T-216/13 Telefónica SA/Европейска комисия („решението по делото Telefónica“) и дело T-208/13 Portugal Telecom SGPS SA/Европейска комисия („решението по делото PT“).

### 3. ФАКТИ

- (7) Положението, при което констатацията на Комисията за нарушение остава в сила и има сила на пресъдено нещо, но глобите за това нарушение са отменени, следва да се поправи с ново решение съгласно член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2003 за нарушението на член 101 от ДФЕС от страна на Telefónica и Portugal Telecom, установено в решението от 2013 г.
- (8) За изчисляването на глобата Комисията се основава на преценката на фактите, установени в решението от 2013 г. В същото време се прилагат принципите, установени в решенията на Общия съд относно задължението на Комисията да определя, въз основа на представените от страните материали, услугите, за които страните не са били в потенциална конкуренция в рамките на Иберийския полуостров през периода на прилагане на клаузата за неизвършване на конкурентна дейност. Следователно Комисията изключва тези услуги от стойността на продажбите за целите на изчисляването на глобите.
- (9) Освен това в настоящия процес на преизчисляване на глобите Комисията откри няколко неточни изчисления, направени от Telefónica при представянето на стойността на продажбите на предприятието, които в крайна сметка засягат изчисляването на глобите в решението от 2013 г.
- (10) Тези грешки в изчисленията не могат да бъдат пренебрегнати. Ако не бъде коригирана, стойността на продажбите ще остане погрешна и неоснователно ниска и ще доведе до глоба, изчислена въз основа на невярна информация. Поради това Комисията се основава на новите коригирани данни, предоставени от Telefónica по време на текущото разследване, за да установи правилната стойност на продажбите в своето решение.
- (11) В новото решение Комисията изважда стойността на продажбите на услуги, за които Комисията счита, че не е съществувала потенциална конкуренция между страните по време на периода на прилагане на клаузата за неконкуриране.
- (12) На 21 януари 2022 г. Консултативният комитет по ограничителни практики и господстващо положение излезе с положително становище. Решението беше прието на 25 януари 2022 г.

### 4. ПРАВНА ОЦЕНКА

#### 4.1. Потенциална конкуренция

- (13) Комисията счита, в съответствие с последователната съдебна практика<sup>(3)</sup>, че в споразуменията за разпределяне на пазарите, като тези в настоящото решение, стандартът преки доказателства за оценка на потенциалната конкуренция е „непреодолими пречки за навлизане“. Същевременно в този случай Комисията прилага по-строг подход от необходимото и проверява дали възможността за навлизане на пазара не е била чисто хипотетична, като се вземат предвид специфичните обстоятелства на различните пазари или услуги.
- (14) Следователно услугите, за които Комисията счита, че не е съществувала потенциална конкуренция между страните по време на периода на прилагане на клаузата за неконкуриране, са следните:
- А) За предприятие Telefónica:
- (i) достъп на едро до (физическа) мрежова инфраструктура;
  - (ii) Универсални услуги;

<sup>(3)</sup> Решение по дело Telefónica, точка 221 и решение по делото PT, точка 181; Дело T-691/14, Servier SAS и др./Европейска комисия, ECLI:EU:T:2018:922, точки 319, 327 и 328, решение на Общия съд от 21 май 2014 г., T-519/09, Toshiba Corp./Европейската комисия, ECLI:EU:T:2014:263, точка 231.

- (iii) SIRDEE услуги (Спешна цифрова радиосистема); и
  - (iv) някои услуги, част от фиксирани съобщителни услуги на обществени места, предоставяни от Telefónica (платежни услуги, продажба на дефибрилатори и отдаване под наем на външни реклами).
- Б) За предприятие Pharol:
- (i) достъп на едро до (физическа) мрежова инфраструктура;
  - (ii) услуги на едро за разпространение на цифрова телевизия; и
  - (iii) разпространение на едро на услуги за аналогова наземна телевизия

## 5. ГЛОБИ

- (15) Комисията прилага същите съображения като през 2013 г. по отношение на тежестта на глобата, продължителността на нарушението, дела на стойността на продажбите, които следва да се вземе предвид, както и наличието на отегчаващи и смекчаващи обстоятелства.
- (16) Коригиращият основен размер не надвишава 10 % от общия оборот на Telefónica през 2020 г. След поредица от последователни сделки и реорганизация в рамките на предприятието, Pharol няма реализиран оборот през 2020 г., което не съответства по подходящ начин на икономическата му тежест. Комисията счита, че както се изисква от съдебната практика, оборотът на Pharol през 2013 г., който представлява последната пълна година от нормалната икономическа дейност на Pharol за период от 12 месеца<sup>(4)</sup>, отразява най-добре действителното икономическо положение на Pharol и гарантира достатъчен възпиращ ефект. Коригиращият основен размер на Pharol не надвишава 10 % от общия му оборот за финансовата 2013 година.
- (17) Накрая, макар грешките, свързани със стойността на продажбите на Telefónica, да произтичат от собствените му погрешни изчисления, Комисията нямаше да е открила тези грешки относно стойността на продажбите и следователно нямаше да може да увеличи глобата, ако глобите, предвидени в решението от 2013 г., не бяха отменени от Общия съд. При тези обстоятелства и предвид относително скромното въздействие на тези грешки върху размера на глобата и факта, че от настъпването на тези грешки вече е изтекъл значителен период от време (12 септември 2012 г.), Комисията счита за разумно в конкретния случай да използва свободата си на преценка в съответствие с точка 37 от Насоките за определяне на глобите<sup>(5)</sup>, за да намали глобата на Telefónica до равнището, установено в решението от 2013 г.
- (18) Следователно окончателният размер на индивидуалните глоби, наложени съгласно член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2003, е следният:

Участник	Обща глоба (в евро)
Предприятие Telefónica	66 894 000 евро
Предприятие Pharol	12 146 000 евро

<sup>(4)</sup> Както е посочено например в решение на Общия съд от 28 април 2010 г., T-456/05 и T-457/05, Gütermann и Zwicky, ECLI:EU:T:2010:168, точки 94—103 и други позовавания.

<sup>(5)</sup> Въпреки че настоящите насоки представляват обща методология за определяне на глобите, особеностите на даден случай или необходимостта да се постигне възпиращ ефект в конкретен случай може да обоснове отклонение от тази методология или от границите, посочени в точка 21.

## ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ

**Актуализиране на списъка на гранично-пропускателните пунктове, посочени в член 2, точка 8 от Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници) <sup>(1)</sup>**

(2022/C 286/11)

Публикуването на списъка на гранично-пропускателните пунктове, посочени в член 2, точка 8 от Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници) <sup>(2)</sup>, се основава на информацията, предоставена от държавите членки на Комисията в съответствие с член 39 от Кодекса на шенгенските граници.

Освен публикацията в Официален вестник, актуализиран вариант на списъка се помещава на интернет страницата на Генерална дирекция „Миграция и вътрешни работи“.

### СПИСЪК НА ГРАНИЧНИТЕ КОНТРОЛНО-ПРОПУСКАТЕЛНИ ПУНКТОВЕ

#### ГЕРМАНИЯ

*Замменяне на информацията, публикувана в ОВ С 201, 18.5.2022 г., стр. 82.*

#### **Пристанища на северно море**

- (1) Borkum
- (2) Brake
- (3) Brunsbüttel
- (4) Büsum
- (5) Bützflether Sand
- (6) Bremen
- (7) Bremerhaven
- (8) Cuxhaven
- (9) Eckwarderhörne
- (10) Elsfleth
- (11) Emden
- (12) Fedderwardsiel
- (13) Glückstadt
- (14) Hamburg
- (15) Hamburg-Neuenfelde

<sup>(1)</sup> Вж. списъка на предишните публикации в края на тази актуализация.

<sup>(2)</sup> ОВ L 77, 23.3.2016 г., стр. 1.

- (16) Herbrum
- (17) Helgoland
- (18) Horumersiel
- (19) Husum
- (20) Juist
- (21) Leer
- (22) Lemwerder
- (23) List/Sylt
- (24) Neuharlingersiel
- (25) Norddeich
- (26) Nordenham
- (27) Otterndorf
- (28) Papenburg
- (29) Spiekeroog
- (30) Stade
- (31) Stadersand
- (32) Varel
- (33) Wangerooge
- (34) Wedel
- (35) Weener
- (36) Westeraccumersiel
- (37) Wewelsfleth
- (38) Wilhelmshaven

**Пристанища на балтийско море**

- (1) Eckernförde (Пристанищни съоръжения на Федералната флота)
- (2) Flensburg-Hafen
- (3) Greifswald-Ladebow Hafen
- (4) Jägersberg (Пристанищни съоръжения на Федералната флота)
- (5) Kiel

- (6) Kiel (Пристанишни съоръжения на Федералната флота)
- (7) Kiel-Holtenau
- (8) Lubmin
- (9) Lübeck
- (10) Lübeck-Travemünde
- (11) Mukran
- (12) Neustadt
- (13) Puttgarden
- (14) Rendsburg
- (15) Rostock-Hafen (включващо пристанищата Warnemünde и Rostock-Überseehafen)
- (16) Sassnitz
- (17) Stralsund
- (18) Surendorf (Пристанишни съоръжения на Федералната флота)
- (19) Vierow
- (20) Wismar
- (21) Wolgast

**ЗАЛИВ ПРИ УСТИЕТО НА Р. ОДЕР**

- (1) Ueckermünde

**Търговски летища, аеродруми, площадки за кацане**

**ВЪВ ФЕДЕРАЛНА ПРОВИНЦИЯ БАДЕН-ВЮРТЕМБЕРГ**

- (1) Aalen-Heidenheim-Elchingen
- (2) Летище Karlsruhe/Baden-Baden
- (3) Donaueschingen-Villingen
- (4) Freiburg/Brg.
- (5) Friedrichshafen-Löwental
- (6) Heubach (Krs. Schwäb.Gmünd)
- (7) Lahr
- (8) Laupheim
- (9) Leutkirch-Unterzeil
- (10) Mannheim-City
- (11) Mengen

- (12) Niederstetten
- (13) Schwäbisch Hall
- (14) Stuttgart

*ВЪВ ФЕДЕРАЛНА ПРОВИНЦИЯ БАВАРИЯ*

- (1) Aschaffenburg
- (2) Augsburg-Mühlhausen
- (3) Bayreuth-Bindlacher Berg
- (4) Coburg-Brandebsteinsebene
- (5) Giebelstadt
- (6) Hassfurth-Mainwiesen
- (7) Hof-Plauen
- (8) Ingolstadt
- (9) Landshut-Ellermühle
- (10) Lechfeld
- (11) Memmingerberg
- (12) München „Franz Joseph Strauß“
- (13) Neuburg
- (14) Nürnberg
- (15) Oberpfaffenhofen
- (16) Roth
- (17) Straubing-Wallmühle

*ВЪВ ФЕДЕРАЛНА ПРОВИНЦИЯ БЕРЛИН*

- (1) Berlin-Tegel

*ВЪВ ФЕДЕРАЛНА ПРОВИНЦИЯ БРАНДЕНБУРГ*

- (1) Berlin Brandenburg „Willy Brandt“
- (2) Schönhagen

*ВЪВ ФЕДЕРАЛНА ПРОВИНЦИЯ БРЕМЕН*

- (1) Bremen

*ВЪВ ФЕДЕРАЛНА ПРОВИНЦИЯ ХАМБУРГ*

- (1) Hamburg



*ВЪВ ФЕДЕРАЛНА ПРОВИНЦИЯ ХЕСЕН*

- (1) Allendorf/Eder
- (2) Egelsbach
- (3) Frankfurt/Main
- (4) Fritzlar
- (5) Kassel-Calden
- (6) Reichelsheim

*ВЪВ ФЕДЕРАЛНА ПРОВИНЦИЯ МЕКЛЕНБУРГ-ЗАПАДНА ПОМЕРАНИЯ*

- (1) Neubrandenburg-Trollenhagen
- (2) Rostock-Laage

*ВЪВ ФЕДЕРАЛНА ПРОВИНЦИЯ ДОЛНА САКСОНИЯ*

- (1) Borkum
- (2) Braunschweig-Waggum
- (3) Bückeburg-Achum
- (4) Celle
- (5) Damme/Dümmer-See
- (6) Diepholz
- (7) Emden
- (8) Fassberg
- (9) Ganderkesee
- (10) Hannover
- (11) Leer-Nüttermoor
- (12) Norderney
- (13) Nordholz
- (14) Osnabrück-Atterheide
- (15) Wangerooge
- (16) Wilhelmshaven-Mariensiel
- (17) Wittmundhafen
- (18) Wunstorf

*ВЪВ ФЕДЕРАЛНА ПРОВИНЦИЯ СЕВЕРЕН РЕЙН-ВЕСТФАЛИЯ*

- (1) Aachen-Merzbrück
- (2) Arnsberg
- (3) Bielefeld-Windelsbleiche
- (4) Bonn-Hardthöhe
- (5) Dortmund-Wickede
- (6) Düsseldorf
- (7) Essen-Mülheim
- (8) Bonn Hangelar
- (9) Köln/Bonn
- (10) Marl/Loemühle
- (11) Mönchengladbach
- (12) Münster-Osnabrück
- (13) Nörvenich
- (14) Paderborn-Lippstadt
- (15) Porta Westfalica
- (16) Rheine-Bentlage
- (17) Siegerland
- (18) Stadtlohn-Wenningfeld
- (19) Weeze-Lahrbruch

*ВЪВ ФЕДЕРАЛНА ПРОВИНЦИЯ РЕЙНЛАНД-ПФАЛЦ*

- (1) Büchel
- (2) Föhren
- (3) Hahn
- (4) Koblenz-Winningen
- (5) Mainz-Finthen
- (6) Pirmasens-Pottschütthöhe
- (7) Ramstein (Въздушна база на Съединените щати)
- (8) Speyer

(9) Spangdahlem (Въздушна база на Съединените щати)

(10) Zweibrücken

*ВЪВ ФЕДЕРАЛНА ПРОВИНЦИЯ ЗААРЛАНД*

(1) Saarbrücken-Ensheim

(2) Saarlouis/Düren

*ВЪВ ФЕДЕРАЛНА ПРОВИНЦИЯ САКСОНИЯ*

(1) Dresden

(2) Leipzig-Halle

(3) Rothenburg/Oberlausitz

*ВЪВ ФЕДЕРАЛНА ПРОВИНЦИЯ САКСОНИЯ-АНХАЛТ*

(1) Cochstedt

(2) Magdeburg

*ВЪВ ФЕДЕРАЛНА ПРОВИНЦИЯ ШЛЕЗВИГ-ХОЛЩАЙН*

(1) Helgoland-Düne

(2) Hohn

(3) Kiel-Holtenau

(4) Lübeck-Blankensee

(5) Schleswig/Jagel

(6) Westerland/Sylt

*ВЪВ ФЕДЕРАЛНА ПРОВИНЦИЯ ТЮРИНГИЯ*

(1) Altenburg-Nobitz

(2) Erfurt-Weimar

**Списък на предишните публикации**

- ОВ С 247, 13.10.2006 г., стр. 25.  
ОВ С 77, 5.4.2007 г., стр. 11.  
ОВ С 153, 6.7.2007 г., стр. 22.  
ОВ С 164, 18.7.2008 г., стр. 45.  
ОВ С 316, 28.12.2007 г., стр. 1.  
ОВ С 134, 31.5.2008 г., стр. 16.  
ОВ С 177, 12.7.2008 г., стр. 9.  
ОВ С 200, 6.8.2008 г., стр. 10.  
ОВ С 331, 31.12.2008 г., стр. 13.  
ОВ С 3, 8.1.2009 г., стр. 10 .  
ОВ С 37, 14.2.2009 г., стр. 10.  
ОВ С 64, 19.3.2009 г., стр. 20.  
ОВ С 99, 30.4.2009 г., стр. 7.  
ОВ С 229, 23.9.2009 г., стр. 28.  
ОВ С 263, 5.11.2009 г., стр. 22.  
ОВ С 298, 8.12.2009 г., стр. 17 .  
ОВ С 74, 24.3.2010 г., стр. 13.  
ОВ С 326, 3.12.2010 г., стр. 17.  
ОВ С 355, 29.12.2010 г., стр. 34.  
ОВ С 22, 22.1.2011 г., стр. 22.  
ОВ С 37, 5.2.2011 г., стр. 12.  
ОВ С 149, 20.5.2011 г., стр. 8.  
ОВ С 190, 30.6.2011 г., стр. 17.  
ОВ С 203, 9.7.2011 г., стр. 14.  
ОВ С 210, 16.7.2011 г., стр. 30.  
ОВ С 271, 14.9.2011 г., стр. 18.  
ОВ С 356, 6.12.2011 г., стр. 12.  
ОВ С 111, 18.4.2012 г., стр. 3.  
ОВ С 183, 23.6.2012 г., стр. 7.  
ОВ С 313, 17.10.2012 г., стр. 11.  
ОВ С 394, 20.12.2012 г., стр. 22.  
ОВ С 51, 22.2.2013 г., стр. 9.  
ОВ С 167, 13.6.2013 г., стр. 9.  
ОВ С 242, 23.8.2013 г., стр. 2.  
ОВ С 275, 24.9.2013 г., стр. 7.  
ОВ С 314, 29.10.2013 г., стр. 5.  
ОВ С 324, 9.11.2013 г., стр. 6.  
ОВ С 57, 28.2.2014 г., стр. 4.  
ОВ С 167, 4.6.2014 г., стр. 9.  
ОВ С 244, 26.7.2014 г., стр. 22 .  
ОВ С 332, 24.9.2014 г., стр. 12.  
ОВ С 420, 22.11.2014 г., стр. 9.  
ОВ С 72, 28.2.2015 г., стр. 17.  
ОВ С 126, 18.4.2015 г., стр. 10.  
ОВ С 229, 14.7.2015 г., стр. 5.  
ОВ С 341, 16.10.2015 г., стр. 19.  
ОВ С 84, 4.3.2016 г., стр. 2.  
ОВ С 236, 30.6.2016 г., стр. 6.  
ОВ С 278, 30.7.2016 г., стр. 47.  
ОВ С 331, 9.9.2016 г., стр. 2.  
ОВ С 401, 29.10.2016 г., стр. 4.  
ОВ С 484, 24.12.2016 г., стр. 30.  
ОВ С 32, 1.2.2017 г., стр. 4.  
ОВ С 74, 10.3.2017 г., стр. 9.  
ОВ С 120, 13.4.2017 г., стр. 17.  
ОВ С 152, 16.5.2017 г., стр. 5.  
ОВ С 411, 2.12.2017 г., стр. 10.  
ОВ С 31, 27.1.2018 г., стр. 12.  
ОВ С 261, 25.7.2018 г., стр. 6.  
ОВ С 264, 26.7.2018 г., стр. 8.  
ОВ С 368, 11.10.2018 г., стр. 4.  
ОВ С 459, 20.12.2018 г., стр. 40.  
ОВ С 43, 4.2.2019 г., стр. 2.  
ОВ С 64, 27.2.2020 г., стр. 17.  
ОВ С 231, 14.7.2020 г., стр. 2.  
ОВ С 58, 18.2.2021 г., стр. 35.  
ОВ С 81, 10.3.2021 г., стр. 27.  
ОВ С 184, 12.5.2021 г., стр. 8.  
ОВ С 219, 9.6.2021 г., стр. 9.  
ОВ С 279, 13.7.2021 г., стр. 4.  
ОВ С 290, 20.7.2021 г., стр. 10.  
ОВ С 380, 20.9.2021 г., стр. 3.  
ОВ С 483, 1.12.2021 г., стр. 19.  
ОВ С 201, 18.5.2022 г., стр. 82.  
ОВ С 229, 14.6.2022 г., стр. 8.  
ОВ С 241, 24.6.2022 г., стр. 6.
-

V

(Становища)

## ДРУГИ АКТОВЕ

## ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Публикуване на заявка за изменение на продуктовата спецификация на наименование в лозаро-винарския сектор съгласно член 105 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета

(2022/C 286/12)

Настоящата публикация предоставя право на възражение срещу заявката в съответствие с член 98 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup> в срок от два месеца от датата на нейното публикуване.

## ЗАЯВКА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ НА ПРОДУКТОВАТА СПЕЦИФИКАЦИЯ

„Comtés Rhodaniens“

PGI-FR-A1230-AM02

Дата на подаване на заявката: 23.9.2016 г.

## 1. Правила, приложими спрямо изменението

Член 105 от Регламент № 1308/2013 — Изменение, което не е несъществено

## 2. Описание и мотиви за изменението

## 2.1. Географски район

Допълва се глава I, точка 4 от продуктовата спецификация, за да се уточни описанието на географския район и да се коригират технически грешки:

В предходната национална уредба географският район на производство беше определен чрез списък на кантоните. Кантоните са състоящи се от общини избирателни райони, които могат да се променят с течение на времето. Поради тази причина е взето решение в продуктовата спецификация да се уточнят подробностите относно съответните общини, но транспонирането води до редица технически грешки, които следва да бъдат коригирани.

Описанието на географския район се преобразува в списък на общините, с позоваване на официалния географски кодекс, който е националната референтна рамка и позволява изготвянето на тези списъци. Това дава възможност да се осигури по-добро наблюдение на промените, които могат да настъпят.

Описанието на географския район чрез списъка на общините е отразено в точка „Определен географски район“ от единния документ.

## 2.2. Изисквания на национално равнище и на равнището на ЕС — Основни точки, подлежащи на контрол

В съдържащата се в глава 2 от продуктовата спецификация таблица с основните точки, подлежащи на контрол, се внася корекция, за да се уточни, че органолептичният контрол на продуктите се извършва в случай на несъответствие, констатирано по време на вътрешния контрол (органолептичен анализ на вината в наливно състояние и на бутилираните вина).

Това изменение на спецификацията не засяга единния документ.

(<sup>1</sup>) ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

### 2.3. Връзка с географския район

Изменя се глава I, точка 7 „Връзка с географския район“ от продуктова спецификация, за да се изяснят по-подробно общите елементи за всички подрайони, съставляващи района на производство (вид климат, основни категории почви), и да се обясни причинно-следствена връзка, която се основава на въздействието на регионалния климат и на видовете почви върху получаването на по-скоро свежи и пивки вина с плодов привкус.

Тези изменения са отразени в точка „Връзка с географския район“ от единния документ.

### 2.4. Описание на виното или вината

Допълва се глава I, точка 3.3 от продуктова спецификация относно описанието на вината.

Тези изменения са отразени в точка „Описание на виното или вината“ от настоящия единен документ.

### 2.5. Етикетирание

Изменя се точка 5 в глава 1 от продуктова спецификация, за да се заличи в нея ограничителният списък на сортовете грозде, чието наименование може да бъде добавено към наименованието „Comtés Rhodaniens“ върху етикета на продукта. Желанието на групата заявител е да може да оползотворява всички сортове грозде в географския район на производство.

Заличава се следното изречение: „Вината със защитеното географско указание „Comtés rhodaniens“, допълнено с наименованието на един или няколко сорта грозде, се произвеждат от следните сортове: chardonnay B, gamaret N, gamay N, marsanne B, pinot noir N, roussanne B, syrah N, viognier B.“

Съответно се изменя точката от единния документ, отнасяща се до допълнителните разпоредби относно етикетирането.

### 2.6. Заличаване на категория лозаро-винарски продукт

Продуктовата спецификация е изменена, за да се премахнат всички разпоредби, свързани с производството на качествени пенливи вина. Това е следствие от решението на Държавния съвет от 2 март 2015 г. за отмяна на постановлението от 28 октомври 2011 г. относно ЗГУ „Comtés Rhodaniens“ в частта, в която се одобряват разпоредбите на продуктова спецификация, отнасящи се за качествените пенливи вина — розе или бели.

## ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

### 1. Наименование/наименования

Comtés Rhodaniens

### 2. Вид на географското означение

ЗГУ — Защитено географско указание

### 3. Категории лозаро-винарски продукти

1. Вино

### 4. Описание на виното или вината

Вина със ЗГУ „Comtés Rhodaniens“ — червени, розе и бели

Защитеното географско указание „Comtés Rhodaniens“ е запазено за тихи вина — червени, розе и бели.

С изключение на минималното действително алкохолно съдържание в обемни проценти, останалите аналитични параметри са в съответствие с нормите на ЕС.

Произведените вина се характеризират с трайното присъствие на плодови аромати, макар и с различна наситеност и характер в зависимост от сортовете грозде, със или без купажиране, и използваните технологии. При червените вина екстракцията се прави, за да се получи по-сладка структура със зрели и деликатни танини. На мирис и на вкус в тези вина с малиновочервен до рубиненочервен цвят се усещат аромати на червени или черни плодове с допълнително изразени минерални нотки, понякога с нюанси на цветя в зависимост от сорта грозде. На вкус това са плътни вина, с добър баланс между захари и киселини. При белите вина и вината розе използваните методи за винификация позволяват да се поддържа отличен баланс между захари и киселини, да се запазят свежестта и плодовият привкус на вината. На мирис и на вкус в белите вина с цвят, вариращ от бледожълт със зеленикави отблясъци до златистожълт, се

усещат аромати на пресни плодове, на цитрусови плодове, с цветни или минерални нотки в зависимост от сортовете грозде. Вината розе са с искрящ червен цвят с оранжев оттенък с различна степен на наситеност. На мирис и на вкус в тях се усещат аромати на пресни плодове. Вкусът им е приятно свеж.

Общи аналитични характеристики	
Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	9
Минимална обща киселинност	
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l):	

## 5. Винопроизводствени практики

### а. Основни енологични практики

По отношение на енологичните практики при тези вина се спазват всички задължения, произтичащи от европейската и националната нормативна уредба.

### б. Максимални добиви

98 хектолитра от хектар

## 6. Определен географски район

Беритбата на гроздето, винификацията и приготвянето на вината, ползващи се с географското указание „Comtés Rhodaniens“, се извършват в департаментите Ain, Ardèche, Drôme, Isère, Loire, Rhône, Savoie, Haute-Savoie, Saône-et-Loire на територията на определени общини, изброени в продуктовата спецификация.

Департамент Ain: 5 общини

Anglefort, Chanay, Corbonod, Culoz, Seyssel

Департамент Ardèche: 245 общини

Ailhon, Aizac, Alba-la-Romaine, Alboussière, Andance, Annonay, Ardoix, Arlebosc, Arras-sur-Rhône, Les Assions, Astet, Aubenas, Aubignas, Baix, Balazuc, Banne, Barnas, Beauchastel, Beaulieu, Beaumont, Berrias-et-Casteljau, Berzème, Bessas, Bidon, Bogy, Boucieu-le-Roi, Boulieu-lès-Annonay, Bourg-Saint-Andéol, Bozas, Brossainc, Chambonas, Champagne, Champis, Chandolas, Charmes-sur-Rhône, Charnas, Chassiers, Châteaubourg, Chauzon, Chazeaux, Cheminas, Chirols, Chomérac, Colombier-le-Cardinal, Colombier-le-Jeune, Colombier-le-Vieux, Cornas, Coux, Le Crestet, Cruas, Darbres, Davézieux, Désaignes, Dompnac, Dunière-sur-Eyrieux, Eclassan, Empurany, Étables, Fabras, Faugères, Félines, Flaviac, Fons, Genestelle, Gilhac-et-Bruzac, Gilhoc-sur-Ormèze, Glun, Gras, Gravières, Grospierres, Guilhaud-Granges, Jaujac, Joannas, Joyeuse, Juvinas, Labastide-de-Virac, Labastide-sur-Bésorgues, Labeaume, Labégude, Lablachère, Laboule, Lachamp-Raphaël, Lachapelle-sous-Aubenas, Lafarre, Lagorce, Lalevade-d'Ardèche, Lalouvesc, Lamastre, Lanas, Largentière, Larnas, Laurac-en-Vivarais, Lavilledieu, Laviolle, Lemps, Lentillères, Limony, Loubaresse, Lussas, Malarce-sur-la-Thines, Malbosc, Mauves, Mayres, Mercuer, Meyras, Meysse, Mézilhas, Mirabel, Monestier, Montréal, Montselgues, Les Ollières-sur-Eyrieux, Orgnac-l'Aven, Ozon, Pailharès, Payzac, Peaugres, Peyraud, Planzolles, Plats, Pont-de-Labeaume, Pourchères, Le Pouzin, Prades, Pradons, Préaux, Prunet, Quintenas, Ribes, Rochecolombe, Rochemaure, Rocher, Rochessaive, Rocles, Roiffieux, Rompon, Rosières, Ruoms, Sablières, Saint-Alban-Auriolles, Saint-Alban-d'Ay, Saint-Andéol-de-Berg, Saint-Andéol-de-Vals, Saint-André-de-Cruzières, Saint-André-Lachamp, Saint-Barthélemy-le-Plain, Saint-Bauzile, Saint-Cierge-la-Serre, Saint-Cirgues-de-Prades, Saint-Clair, Saint-Cyr, Saint-Désirat, Saint-Didier-sous-Aubenas, Saint-Étienne-de-Boulogne, Saint-Étienne-de-Fontbellon, Saint-Étienne-de-Valoux, Saint-Félicien, Saint-Fortunat-sur-Eyrieux, Saint-Genest-de-Beauzon, Saint-Georges-les-Bains, Saint-Germain, Saint-Gineis-en-Coiron, Saint-Jacques-d'Atticieux, Saint-Jean-de-Muzols, Saint-Jean-le-Centenier, Saint-Jeure-d'Ay, Saint-Joseph-des-Bancs, Saint-Julien-du-Serre, Saint-Julien-en-Saint-Alban, Saint-Julien-Vocance, Saint-Just-d'Ardèche, Saint-Lager-Bressac, Saint-Laurent-du-Pape, Saint-Laurent-sous-Coiron, Saint-Marcel-d'Ardèche, Saint-Marcel-lès-Annonay, Saint-Martin-d'Ardèche, Saint-Martin-sur-Lavezon, Saint-Maurice-

d'Ardèche, Saint-Maurice-d'Ibie, Saint-Mélany, Saint-Michel-de-Boulogne, Saint-Michel-de-Chabrillanoux, Saint-Montan, Saint-Paul-le-Jeune, Saint-Péray, Saint-Pierre-la-Roche, Saint-Pierre-Saint-Jean, Saint-Pierre-sur-Doux, Saint-Pons, Saint-Privat, Saint-Remèze, Saint-Romain-d'Ay, Saint-Romain-de-Lerps, Saint-Sauveur-de-Cruzières, Saint-Sernin, Saint-Symphorien-de-Mahun, Saint-Symphorien-sous-Chomérac, Saint-Thomé, Saint-Victor, Saint-Vincent-de-Barrès, Saint-Vincent-de-Durfort, Sainte-Marguerite-Lafigère, Salavas, Les Salelles, Sampzon, Sanilhac, Sarras, Satillieu, Savas, Sceautes, Sécheras, Serrières, La Souche, Soyons, Talencieux, Tauriers, Le Teil, Thorrenc, Thueyts, Touloud, Tournon-sur-Rhône, Ucel, Uzer, Vagnas, Valgorge, Vallées-d'Antraigues-Asperjoc, Vallon-Pont-d'Arc, Vals-les-Bains, Valvignères, Vanosc, Les Vans, Vaudevant, Vernon, Vernosc-lès-Annonay, Vesseaux, Villeneuve-de-Berg, Villevoisance, Vinezac, Vinzieux, Vion, Viviers, Vocance, Vogüé, La Voulte-sur-Rhône.

Департамент Drôme: 275 общини

целите общини:

Albon, Aleyrac, Alixan, Allan, Allex, Ambonil, Ancône, Andancette, Anneyron, Aouste-sur-Sye, Arpavon, Arthémonay, Aubenasson, Aubres, Aulan, Aurel, Autichamp, Ballons, Barcelonne, Barnave, Barret-de-Lioure, Barsac, Bathernay, La Bâtie-Rolland, La Baume-de-Transit, Beaufort-sur-Gervanne, Beaumont-lès-Valence, Beaumont-Montoux, Beausemblant, Beauvallon, Beauvoisin, La Bégude-de-Mazenc, Bellecombe-Tarendol, Bénévay-Ollon, Bésayes, Bésignan, Bonlieu-sur-Roubion, Bouchet, Bourg-lès-Valence, Bren, Buis-les-Baronnies, Chabeuil, Chabrillan, Le Chalon, Chamaloc, Chamaret, Chanos-Curson, Chantemerle-les-Blés, Chantemerle-lès-Grignan, La Charce, Charmes-sur-l'Herbasse, Charols, Chastel-Arnaud, Châteaudouble, Châteauneuf-de-Bordette, Châteauneuf-de-Galaure, Châteauneuf-du-Rhône, Châteauneuf-sur-Isère, Châtillon-en-Diois, Châtillon-Saint-Jean, Chatuzange-le-Goubet, Chaudebonne, Chauvac-Laux-Montaux, Chavannes, Clansayes, Claveyson, Cléon-d'Andran, Clérieux, Cliousclat, Colonzelle, Comps, Condillac, Condorcet, Cornillac, Cornillon-sur-l'Oule, La Coucourde, Crépol, Crest, Crozes-Hermitage, Curnier, Die, Dieulefit, Divajeu, Donzère, Érôme, Espeluche, Espenel, Étoile-sur-Rhône, Eurre, Eygalayes, Eygaliers, Eyroles, Eyzahut, Fay-le-Clos, Ferrassières, Francillon-sur-Roubion, La Garde-Adhémar, Génissieux, Gervans, Geysans, Grane, Les Granges-Gontardes, Granges-les-Beaumont, Grignan, Izon-la-Bruisse, Laborel, Lachau, Larnage, La Laupie, Laval-d'Aix, Laveyron, Lempis, Livron-sur-Drôme, Lorient-sur-Drôme, Luc-en-Diois, Malataverne, Malissard, Manas, Margès, Marignac-en-Diois, Marsanne, Marsaz, Menglon, Mercurole-Veunes, Mérindol-les-Oliviers, Mévouillon, Mirabel-aux-Baronnies, Mirabel-et-Blacons, Mirmande, Mollans-sur-Ouvèze, Montauban-sur-l'Ouvèze, Montaulieu, Montboucher-sur-Jabron, Montbrison-sur-Lez, Montbrun-les-Bains, Montchenu, Montclar-sur-Gervanne, Montéléger, Montéliar, Montélimar, Montferrand-la-Fare, Montfroc, Montguers, Montjoux, Montjoyer, Montlaur-en-Diois, Montmaur-en-Diois, Montmeyran, Montmiral, Montoisson, Montréal-les-Sources, Montségur-sur-Lauzon, Montvendre, La Motte-de-Galaure, Mours-Saint-Eusèbe, Mureils, Nyons, Orcinas, Parnans, Le Pègue, Pelonne, La Penne-sur-l'Ouvèze, Peyrins, Piégon, Piégros-la-Clastre, Pierrelatte, Pierrelongue, Les Pilles, Plaisians, Le Poët-en-Percip, Le Poët-Laval, Le Poët-Sigillat, Pommerol, Ponet-et-Saint-Auban, Ponsas, Pont-de-Barret, Pont-de-l'Isère, Pontaix, Portes-en-Valdaine, Portes-lès-Valence, Poyols, Propiac, Puy-Saint-Martin, Puygiron, Ratières, Réauville, Recoubeau-Jansac, Reilhanette, Rémuzat, La Répara-Auriples, Rioms, La Roche-de-Glun, Roche-Saint-Secret-Béconne, La Roche-sur-Grane, La Roche-sur-le-Buis, Rochebaudin, Rochebrune, Rochefort-en-Valdaine, Rochegude, La Rochette-du-Buis, Romans-sur-Isère, Romeyer, Roussas, Rousset-les-Vignes, Roussieux, Roynac, Sahune, Saillans, Saint-Andéol, Saint-Auban-sur-l'Ouvèze, Saint-Avit, Saint-Bardoux, Saint-Barthélemy-de-Vals, Saint-Benoit-en-Diois, Saint-Donat-sur-l'Herbasse, Saint-Ferréol-Trente-Pas, Saint-Gervais-sur-Roubion, Saint-Julien-en-Quint, Saint-Laurent-d'Onay, Saint-Marcel-lès-Sauzet, Saint-Marcel-lès-Valence, Saint-Martin-d'Août, Saint-Maurice-sur-Eygues, Saint-May, Saint-Michel-sur-Savasse, Saint-Pantaléon-les-Vignes, Saint-Paul-lès-Romans, Saint-Paul-Trois-Châteaux, Saint-Rambert-d'Albon, Saint-Restitut, Saint-Roman, Saint-Sauveur-en-Diois, Saint-Sauveur-Gouvernet, Saint-Uze, Saint-Vallier, Sainte-Croix, Sainte-Euphémie-sur-Ouvèze, Sainte-Jalle, Salettes, Salles-sous-Bois, Saou, Saulce-sur-Rhône, Sauzet, Savasse, Séderon, Serves-sur-Rhône, Solauze en Diois, Solérieux, Souspierre, Soyans, Suze, Suze-la-Rousse, Tain-l'Hermitage, Taulignan, Teyssières, La Touche, Les Turrettes, Triors, Tulette, Upie, Vachères-en-Quint, Valaurie, Valence, Valouse, Venterol, Vercheny, Verclause, Vercoiran, Vers-sur-Méouge, Vesc, Villebois-les-Pins, Villefranche-le-Château, Villeperdrix, Vinsobres.

Част от територията на общините:

Valherbasse в частта, която съответства на територията на бившите общини Miribel и Saint-Bonnet-de-Valclérieux.

Департамент Isère: 181 общини

Les Adrets, Agnin, Allevard, Anjou, Annoisin-Chatelans, Aoste, Arandon-Passins, Assieu, Auberives-sur-Varèze, Les Avenières, Veyrins-Thuellin, La Balme-les-Grottes, Barraux, Beaucroissant, Bernin, Biviers, Le Bouchage, Bougé-Chambalud, Bourgoin-Jallieu, Bouvesse-Quirieu, Brangues, La Buisse, La Buisière, Cessieu, Le Champ-près-Frogés, Chamrousse, Chanas, Chapareillan, La Chapelle-de-la-Tour, La Chapelle-de-Surieu, La Chapelle-du-Bard, Charette, Charnècles, Chasse-sur-Rhône, Le Cheylas, Cheyssieu, Chimilin, Chonas-l'Amballan, Chozeau, Chuzelles, Claix,



Clonas-sur-Varèze, La Combe-de-Lancey, Corbelin, Corenc, Les Côtes-d'Arey, Coublevie, Courtenay, Cras, Crémieu, Crêts en Belledonne, Creys-Mépieu, Crolles, Dizimieu, Dolomieu, Domène, Estrablin, Eyzin-Pinet, Faverges-de-la-Tour, La Flachère, Fontaine, Fontanil-Cornillon, Frogès, Gières, Goncelin, Granieu, Le Gua, Hières-sur-Amby, Hurtières, Izeaux, Jardin, Laval, Leyrieu, Lumbin, Luzinay, Meylan, Moidieu-Détourbe, Moirans, Montalieu-Vercieu, Montbonnot-Saint-Martin, Montcarra, Moras, Morestel, Morette, Le Moutaret, La Murette, Murianette, Noyarey, Optevoz, Parmilieu, Le Péage-du-Roussillon, La Pierre, Poliéna, Le Pont-de-Claix, Pont-Évêque, Pontcharra, Porcieu-Amblagnieu, Quincieu, Réaumont, Renage, Revel, Reventin-Vaugris, Rives, La Rivière, Les Roches-de-Condrieu, Rochetoirin, Romagnieu, Roussillon, Ruy-Montceau, Sablons, Saint-Alban-de-Roche, Saint-Alban-du-Rhône, Saint-Baudille-de-la-Tour, Saint-Blaise-du-Buis, Saint-Cassien, Saint-Chef, Saint-Clair-du-Rhône, Saint-Egrève, Saint-Etienne-de-Crossey, Saint-Hilaire-de-Brens, Saint-Ismier, Saint-Jean-de-Moirans, Saint-Jean-le-Vieux, Saint-Lattier, Saint-Marcel-Bel-Accueil, Saint-Martin-d'Uriage, Saint-Martin-le-Vinoux, Saint-Maurice-l'Exil, Saint-Maximin, Saint-Mury-Monteymond, Saint-Nazaire-les-Eymes, Saint-Paul-d'Izeaux, Saint-Paul-de-Varces, Saint-Prim, Saint-Quentin-sur-Isère, Saint-Romain-de-Jalionas, Saint-Romain-de-Surieu, Saint-Savin, Saint-Sorlin-de-Morestel, Saint-Sorlin-de-Vienne, Saint-Victor-de-Morestel, Saint-Vincent-de-Mercuze, Sainte-Agnès, Sainte-Marie-d'Alloix, Salagnon, Salaise-sur-Sanne, Sassenage, Septème, Sermérieu, Seyssuel, Siccieu-Saint-Julien-et-Carisieu, Soleymieu, Sonnay, Tencin, La Terrasse, Theys, Le Touvet, Trept, La Tronche, Tullins, Varces-Allières-et-Risset, Vasselin, Vatilieu, Vénérieu, Venon, Vernas, Vernioz, Le Versoud, Vertrieu, Veurey-Voroize, Veysilieu, Vézeronce-Curtin, Vienne, Vif, Vignieu, Villard-Bonnot, Ville-sous-Anjou, Villemoirieu, Villette-de-Vienne, Voiron, Voreppe, Vourey.

Департамент Loire: 179 общини

Ailleux, Ambierle, Andrézieux-Bouthéon, Arthun, Aveizieux, Balbigny, Bard, Bellegarde-en-Forez, La Bénisson-Dieu, Bessey, Boën-sur-Lignon, Boisset-lès-Montrond, Boisset-Saint-Priest, Bonson, Boyer, Briennon, Bully, Bussièrès, Bussy-Albieux, Cellieu, Cezay, Chagnon, Chalain-d'Uzore, Chalain-le-Comtal, Chalmazel-Jeansagnière, Chambles, Chamboeuf, Champdieu, Chandon, Changy, La Chapelle-en-Lafaye, La Chapelle-Villars, Charlieu, Châteauneuf, Châtelneuf, Chavanay, Chazelles-sur-Lavieu, Chenereilles, Chuyer, Combres, Commelle-Vernay, Cordelle, Le Coteau, Coutouvre, CRAINTILLEUX, Le Crozet, Cuzieu, Dargoire, Débats-Rivière-d'Orpra, Écotay-l'Olme, Essertines-en-Châtelneuf, Genilac, Grézieux-le-Fromental, Grézolles, Gumières, L'Hôpital-le-Grand, L'Hôpital-sous-Rochefort, Jarnosse, Lavieu, Leigneux, Lentigny, Lérigneux, Lézigneux, Lupé, Luré, Luriecq, Mably, Maclas, Magneux-Haute-Rive, Maizilly, Malleval, Marcilly-le-Châtel, Marcoux, Margerie-Chantagret, Marols, Mars, Montagny, Montarcher, Montbrison, Montrond-les-Bains, Montverdun, Mornand-en-Forez, Nandax, Néronde, Neulise, Noailly, Nollieux, Notre-Dame-de-Boisset, Ouches, La Pacaudière, Palogneux, Parigny, Pélussin, Périgneux, Pinay, Pommiers, Pouilly-les-Nonains, Pouilly-sous-Charlieu, Pradines, Pralong, Précieux, Renaison, Riorges, Rivas, Roanne, Roche, Roisey, Sail-sous-Couzan, Saint-Alban-les-Eaux, Saint-André-d'Apchon, Saint-André-le-Puy, Saint-Appolinard, Saint-Bonnet-des-Quarts, Saint-Bonnet-le-Courreau, Saint-Bonnet-les-Oules, Saint-Cyprien, Saint-Cyr-de-Favières, Saint-Cyr-de-Valorges, Saint-Denis-de-Cabanne, Saint-Étienne-le-Molard, Saint-Forgeux-Lespinasse, Saint-Galmier, Saint-Georges-de-Baroille, Saint-Georges-en-Couzan, Saint-Georges-Haute-Ville, Saint-Germain-Laval, Saint-Germain-Lespinasse, Saint-Haon-le-Châtel, Saint-Haon-le-Vieux, Saint-Hilaire-sous-Charlieu, Saint-Jean-Saint-Maurice-sur-Loire, Saint-Jean-Soleymieux, Saint-Jodard, Saint-Joseph, Saint-Julien-d'Oddes, Saint-Just-en-Bas, Saint-Just-Saint-Rambert, Saint-Laurent-Rochefort, Saint-Léger-sur-Roanne, Saint-Marcel-de-Félines, Saint-Marcellin-en-Forez, Saint-Martin-la-Plaine, Saint-Martin-la-Sauveté, Saint-Michel-sur-Rhône, Saint-Nizier-sous-Charlieu, Saint-Paul-d'Uzore, Saint-Pierre-de-Boeuf, Saint-Pierre-la-Noaille, Saint-Polgues, Saint-Priest-la-Roche, Saint-Romain-la-Motte, Saint-Romain-le-Puy, Saint-Sixte, Saint-Thomas-la-Garde, Saint-Vincent-de-Boisset, Sainte-Agathe-en-Donzy, Sainte-Agathe-la-Bouteresse, Sainte-Colombe-sur-Gand, Sainte-Foy-Saint-Sulpice, Sauvain, Savigneux, Soleymieux, Souternon, Sury-le-Comtal, Tartaras, Trelins, Unias, Veauche, Veauchette, Vendranges, Véranne, Vérin, Verrières-en-Forez, Vézelin-sur-Loire, Villemontais, Villerest, Villers, Violay, Vougy.

Департамент Rhône: 92 общини

Целите общини:

Alix, Ampuis, Anse, L'Arbresle, Les Ardillats, Arnas, Bagnols, Beaujeu, Belleville-en-Beaujolais, Belmont-d'Azergues, Blacé, Le Breuil, Bully, Cercié, Chabanière, Chambost-Allières, Chamelet, Charentay, Charnay, Châtillon, Chazay-d'Azergues, Chénas, Chessy, Chiroubles, Cogny, Condrieu, Corcelles-en-Beaujolais, Denicé, Échalas, Émeringes, Fleurie, Frontenas, Gleizé, Les Haies, Juliéna, Jullié, Lacenas, Lachassagne, Lancié, Lantignié, Ligny, Létra, Limas, Loire-sur-Rhône, Longes, Lozanne, Lucenay, Marchamp, Marcy, Moiré, Montmelas-Saint-Sorlin, Morancé, Odenas, Le Perréon, Pommiers, Porte des Pierres Dorées, Quincié-en-Beaujolais, Régnié-Durette, Rivolet, Rontalon, Saint-Clément-sur-Valsonne, Saint-Cyr-le-Chatoux, Saint-Cyr-sur-le-Rhône, Saint-Didier-sur-Beaujeu, Saint-Etienne-des-Oullières, Saint-Etienne-la-Varenne, Saint-Georges-de-Reneins, Saint-Germain-Nuelles, Saint-Jean-des-Vignes, Saint-

Julien, Saint-Just-d'Avray, Saint-Lager, Saint-Romain-de-Popey, Saint-Romain-en-Gal, Saint-Vérand, Sainte-Colombe, Sainte-Paule, Salles-Arbuissonnas-en-Beaujolais, Sarcey, Soucieu-en-Jarrest, Ternand, Theizé, Trèves, Tupin-et-Semons, Val d'Oingt, Vaux-en-Beaujolais, Vauxrenard, Vernay, Ville-sur-Jarnioux, Villié-Morgon.

Част от територията на общините:

Vindry-sur-Turdine в частта, която съответства на територията на бившите общини Dareizé, Les Olmes, Saint-Loup.

Beauvallon в частта, която съответства на територията на бившата община Saint-Jean-de-Touslas.

Департамент Saône-et-Loire: 11 общини

Chaintré, Chânes, La Chapelle-de-Guinchay, Chasselas, Crêches-sur-Saône, Leynes, Pruzilly, Romanèche-Thorins, Saint-Amour-Bellevue, Saint-Symphorien-d'Anceles, Saint-Vérand.

Департамент Savoie: 165 общини

Aiguebelette-le-Lac, Aiton, Aix-les-Bains, Albertville, Allondaz, Apremont, Arbin, Argentine, Arvillard, Avressieux, Ayn, La Balme, Barberaz, Barby, Bassens, La Bâthie, Belmont-Tramonet, Betton-Bettonet, Billième, La Biolle, Bonvillard, Bonvillaret, Bourdeau, Le Bourget-du-Lac, Bourget-en-Huile, Bourgneuf, La Bridoire, Brison-Saint-Innocent, Césarches, Cevins, Challes-les-Eaux, Chambéry, Chamousset, Chamoux-sur-Gelon, Champ-Laurent, Champagneux, Chanaz, La Chapelle-Blanche, La Chapelle-du-Mont-du-Chat, La Chapelle-Saint-Martin, Châteauneuf, La Chavanne, Chignin, Chindrieux, Cléry, Cognin, Coise-Saint-Jean-Pied-Gauthier, Conjux, La Croix-de-la-Rochette, Cruet, Curienne, Les Déserts, Détrier, Domessin, Drumettaz-Clarafond, Dullin, Entrelacs, Épierre, Esserts-Blay, Fréterive, Frontenex, Gerbaix, Gilly-sur-Isère, Grésy-sur-Aix, Grésy-sur-Isère, Grignon, Hauteville, Jacob-Bellecombette, Jongieux, Laissaud, Lépin-le-Lac, Loisieux, Lucey, Marcieux, Mercury, Méry, Meyrieux-Trouet, Les Mollettes, Montagnole, Montaille, Montcel, Montendry, Montgilbert, Monthion, Montmélian, Montsapey, La Motte-Servolex, Motz, Mouxy, Myans, Nances, Notre-Dame-des-Millières, Novalaise, Ontex, Pallud, Planaise, Plancherine, Le Pont-de-Beauvoisin, Le Pontet, Porte-de-Savoie, Presle, Pugnny-Chatenod, Puygros, La Ravoire, Rochefort, Rognaix, Rotherens, Ruffieux, Saint-Alban-d'Hurtières, Saint-Alban-de-Montbel, Saint-Alban-Leyse, Saint-Baldoph, Saint-Béron, Saint-Cassin, Saint-Genix-les-Villages, Saint-Georges-d'Hurtières, Saint-Jean-d'Arvey, Saint-Jean-de-Chevelu, Saint-Jean-de-la-Porte, Saint-Jeoire-Prieuré, Saint-Léger, Saint-Offenge, Saint-Ours, Saint-Paul, Saint-Paul-sur-Isère, Saint-Pierre-d'Albigny, Saint-Pierre-d'Alvey, Saint-Pierre-de-Belleville, Saint-Pierre-de-Curtille, Saint-Pierre-de-Soucy, Saint-Sulpice, Saint-Vital, Sainte-Hélène-du-Lac, Sainte-Hélène-sur-Isère, Sainte-Marie-d'Alvey, Serrières-en-Chautagne, Sonnaz, La Table, Thénésol, Thoiry, La Thuile, Tournon, Tours-en-Savoie, Traize, Tresserve, Trévignin, La Trinité, Val-d'Arc, Valgelon-La Rochette, Venthon, Verel-de-Montbel, Verel-Pragondran, Le Verneil, Verrens-Arvey, Verthemex, Villard-d'Héry, Villard-Léger, Villard-Sallet, Villaroux, Vimines, Vions, Viviers-du-Lac, Voglans, Yenne.

Департамент Haute-Savoie: 121 общини

Allinges, Allonzier-la-Caille, Ambilly, Andilly, Annemasse, Anthy-sur-Léman, Archamps, Armoay, Arthaz-Pont-Notre-Dame, Ayse, Ballaison, Bassy, Beaumont, Bellevaux, Bernex, Bonne, Bonneville, Bons-en-Chablais, Bossey, Brenthonne, Brizon, Cercier, Cernex, Cervens, Challonges, Champanges, Chaumont, Chavannaz, Chêne-en-Semine, Chênex, Chens-sur-Léman, Chessenaz, Chevrier, Chilly, Clarafond-Arcine, Clermont, Collonges-sous-Salève, Contamine-Sarzin, Contamine-sur-Arve, Copponex, Cranves-Sales, Cruseilles, Desingy, Dingy-en-Vuache, Douvaine, Draillant, Droisy, Éloise, Étrembières, Évian-les-Bains, Excenevex, Faucigny, Feigères, Fessy, Féternes, Franclens, Frangy, Gaillard, Glières-Val-de-Borne, Jonzier-Épagny, Juvigny, Larringes, Loisin, Lucinges, Lugrin, Lullin, Lully, Lyaud, Machilly, Marcellaz, Margencel, Marignier, Marin, Marlioz, Massongy, Maxilly-sur-Léman, Meillerie, Menthonnex-en-Bornes, Menthonnex-sous-Clermont, Messery, Minzier, Mont-Saxonnex, Musièges, Nernier, Neuvécelle, Neydens, Novel, Orcier, Peillonex, Perrignier, Présilly, Publier, Reyvroz, Saint-Blaise, Saint-Cergues, Saint-Germain-sur-Rhône, Saint-Gingolph, Saint-Julien-en-Genevois, Saint-Paul-en-Chablais, Le Sappey, Savigny, Sciez, Seyssel, Thollon-les-Mémises, Thonon-les-Bains, Thyez, Usinens, Vailly, Valleiry, Vanzy, Veigy-Foncenex, Vers, Vétraz-Monthoux, Ville-la-Grand, Villy-le-Bouvet, Vinzier, Viry, Vougy, Vovray-en-Bornes, Vulbens, Yvoire.

## 7. Основни сортове грозде

Alicante Henri Bouschet N

Aligoté B

Alphonse Lavallée N

Aléatico N  
Aramon N  
Aramon blanc B  
Aramon gris G  
Arel B  
Arinarno N  
Aubun N - Murescola  
Barbaroux Rs  
Biancu Gentile B  
Bourboulenc B - Doucillon blanc  
Brun Argenté N - Vaccarèse  
Cabernet franc N  
Cabernet-Sauvignon N  
Caladoc N  
Calitor N  
Carignan N  
Carignan blanc B  
Chambourcin N  
Chardonnay B  
Chasan B  
Chasselas B  
Chasselas rose Rs  
Chatus N  
Chenanson N  
Chenin B  
Cinsaut N - Cinsault  
Clairette B  
Clairette rose Rs  
Clarin B  
Colombard B  
Cot N - Malbec  
Couderc noir N  
Counoise N  
Egiodola N  
Gamaret  
Gamay Fréaux N  
Gamay N  
Gamay de Bouze N  
Gamay de Chaudenay N  
Ganson N  
Gewurztraminer Rs  
Gramon N  
Grenache N  
Grenache blanc B

Grenache gris G  
Gros Manseng B  
Jurançon noir N - Dame noire  
Listan B - Palomino  
Lledoner pelut N  
Macabeu B - Macabeo  
Marsanne B  
Marselan N  
Mauzac rose Rs  
Melon B  
Merlot N  
Merlot blanc B  
Meunier N  
Mollard N  
Mondeuse N  
Mondeuse blanche B  
Monerac N  
Montils B  
Morrastel N - Minustellu, Graciano  
Mourvaison N  
Mourvèdre N - Monastrell  
Mouyssaguès  
Muresconu N - Morescono  
Muscadelle B  
Muscardin N  
Muscat Ottonel B - Muscat, Moscato  
Muscat cendré B - Muscat, Moscato  
Muscat d'Alexandrie B - Muscat, Moscato  
Muscat de Hambourg N - Muscat, Moscato  
Muscat à petits grains blancs B - Muscat, Moscato  
Muscat à petits grains roses Rs - Muscat, Moscato  
Muscat à petits grains rouges Rg - Muscat, Moscato  
Müller-Thurgau B  
Nielluccio N - Nielluciu  
Noir Fleurien N  
Négret de Banhars N  
Négrette N  
Oberlin noir N  
Ondenc B  
Orbois B  
Pagadebiti B  
Pascal B  
Perdea B  
Persan N

Petit Courbu B  
Petit Manseng B  
Petit Meslier B  
Petit Verdot N  
Picardan B - Araignan  
Pineau d'Aunis N  
Pinot blanc B  
Pinot gris G  
Pinot noir N  
Piquepoul blanc B  
Piquepoul gris G  
Piquepoul noir N  
Plant de Brunel N  
Plant droit N - Espanenc  
Plantet N  
Portan N  
Portugais bleu N  
Poulsard N - Ploussard  
Prunelard N  
Précoce Bousquet B  
Précoce de Malingre B  
Raffiat de Moncade B  
Ravat blanc B  
Rayon d'or B  
Riesling B  
Riminèse B  
Rivairenc - Aspiran noir  
Rivairenc blanc B - Aspiran blanc  
Rivairenc gris G - Aspiran gris  
Romorantin B - Danery  
Rosé du Var Rs  
Roublot B  
Roussanne B  
Roussette d'Ayze B  
Rubilande Rs  
Sacy B  
Saint Côme B  
Saint-Macaire N  
Saint-Pierre doré B  
Sauvignon B - Sauvignon blanc  
Sauvignon gris G - Fié gris  
Savagnin blanc B  
Savagnin rose Rs  
Sciaccarello N

Segalin N  
Seinoir N  
Select B  
Semebat N  
Semillon B  
Servanin N  
Seyval B  
Sylvaner B  
Syrah N - Shiraz  
Tannat N  
Tempranillo N  
Terret blanc B  
Terret gris G  
Terret noir N  
Tibouren N  
Tourbat B  
Tressot N  
Trousseau N  
Téoulier N  
Ugni blanc B  
Valdiguié N  
Valérien B  
Varousset N  
Veltliner rouge précoce Rs  
Verdesse B  
Vermentino B - Rolle  
Villard blanc B  
Villard noir N  
Viognier B

## 8. Описание на връзката или връзките

### 8.1. Специфични характеристики на географския район

Районът на ЗГУ „Comtés Rhodaniens“ се простира в 9 департамента на територията на бившия регион Rhône Alpes, където съществуват признати лозарски традиции: Ain, Ardèche, Drôme, Isère, Loire, Rhône, Savoie, Haute-Savoie и Saône-et-Loire. В Ardèche лозята, предназначени за ЗГУ „Comtés Rhodaniens“, са разположени основно в южната част на департамента и в коридора по течението на река Rhône. Там климатът е почти средиземноморски, с умерени температури през зимата. А също и подчертано ветровит — с „мистрала“ от североизток и „южния вятър“ от юг, както и западните ветрове, които носят влага. Почвите са богати и плодородни, каменисти, произхождащи от мергелни варовици, с пластове глина, които предпазват водната мрежа. Департамент Drôme, също така разположен по оста на река Rhône, може да се раздели на две части: преалпийските масиви и депресията по течението на река Rhône. На практика отглеждането на лозя е разпространено на цялата територия, но заема по-специално предпланинските части и хълмовете. Почвите са предимно с утаечен, глинесто-варовиков произход. Климатичните влияния на река Drôme на север са от континентален тип, с нарастващо средиземноморско влияние на юг и подчертано планинско влияние.

По̀ на север департамент Rhône граничи с департаментите Ain, Isère, Loire и Saône-et-Loire. Ландшафтът се състои от средновисоките планини на Monts du Beaujolais (на север) и на Monts du Lyonnais (на юг), оградени на изток от равнината на Saône, а след това от долината на река Rhône (на нивото на град Лион). На север от тази река се срещат гранитни скали, от които при разпадането се образуват повече или по-малко киселинни глинесто-песъчливи почви. Именно върху тези почви, които са в състояние да ограничат силата на растежа на сорта gamma N, се засаждат предимно лозята. На юг от Nizerand са разположени варовикови, понякога шистови хълмове. Там профилите на

вината са по-фини. Както и в останалата част на региона климатът по течението на река Rhône е полуконтинентален с редуващо се влияние на средиземноморски, континентален и океански климат. Зимата е доста сурова (понякога със силни залежавания и епизодични снеговалежи), докато лятото е горещо и слънчево. В този район често духа вятър: мистралът се усеща редовно откъм северната част на долината на река Rhône, а южният вятър духа често и понякога със силни пориви, предхождани атмосферните смущения от югозапад.

Около това ядро (Ardèche—Drôme—Rhône) територията на вината „Comtés Rhodaniens“ предлага по-голяма индивидуалност в рамките на департамент Isère, където могат да се разграничат няколко района:

- долината Grésivaudan, част от падината, отделяща Предалпите от Алпите, наричана „sillon alpin“, на североизток от Grenoble в посока Chambéry, която се простира от Meylan до община Charageillan на границата с департамент Savoie. Лозята са засадени на хълмове с югоизточно изложение (варовикови сипеи) в подножието на Massif de la Chartreuse,
- на юг от Grenoble, между масивите Vercors на запад и Dévoluy и Ecrins на изток, е разположен Trièves, който представлява най-южният край на падината „sillon Alpin“. Това е територия със средновисоки планини (между 500 и 1 200 m надморска височина), състояща се от стръмни хълмове, обработвани на тераси, разположени в котловините, надвиснали над меандрите на река Drac, и по хълмовете на долината на река Ébron, със стръмен наклон и югозападно изложение,
- на североизток от Bourgoin-Jallieu, между общините Crémieu и La Tour-du-Pin, поредица от успоредни долинки, простиращи се от изток на запад, предлагат от едната страна прекрасни хълмове с южно изложение (благоприятен микроклимат): това е територията на състоящите се от глинести пясъчници хълмове на Bas-Dauphiné, на юрските варовикови плата (платото Isle de Crémieu).

Алпийският масив осигурява относителна защита от идващите от изток студени ветрове, а планината Massif Central — от атлантическите течения, така че департамент Isère се радва на климат, който е едновременно умерен и контрастен, но без екстремни метеорологични условия. След студената и мъглива зима, горещото и сухо лято позволява на лозите да компенсират забавянето на растежа, което често се наблюдава в края на пролетта. Районът на ЗГУ „Comtés Rhodaniens“ се простира до департаментите Savoie и Haute-Savoie, както и до кантон Seyssel в департамент Ain. В климата се усещат както океанските влияния, така и влиянието на континенталния и южния климат.

Географският му район съответно се простира от долината на река Rhône до Алпите. Той се характеризира с по-суров континентален климат, върху който оказват благоприятно влияние както океански (със западни ветрове, които носят влага, умерени температурни амплитуди), така и колкото по-на юг се отива — южни влияния (мек климат и слънцегреене). За лозята, разположени по-специално в предпланинските части и по хълмовете, тези климатични промени са изключително благоприятни. Почвите са предимно с утаечен, глинесто-варовиков произход, а в някои участъци — с глинесто-гранитен произход, което благоприятства засаждането на различни сортове грозде.

## 8.2. Специфични характеристики на продукта

Първите писмени сведения за съществуването на лозя на тази територия са отпреди 2 000 години, в „Естествена история“ на Плиний Стари. Между II и V век историците свидетелстват за значителна търговия с вина, транспортирани по река Rhône, през Виена и Lugdunum, към клиенти на север. През Средновековието мястото на римляните в този процес е заето от римокатолическата църква. По това време лозята се отглеждат на територията на епархиите, понякога в самите епископски градове като Vienne, Lyon, Valence, Grenoble. Дори абатствата се превръщат във винарни.

До края на XIX век увеличаването на броя на лозята следва ръста на населението, развитието на търговията и разрастването на градовете, като през 1870 г. достига до 200 000 хектара лозови насаждения. Лозаро-винарството варира в зависимост от териториите, предопределяйки това, което е днес: обширните благороднически имения и капиталите на лионската буржоазия съжителстват в района на Beaujolais; селското лозарство с дребни и средни собственици преобладава в района от Bugey и Savoie до Drôme и южната част на Ardèche; в долината на река Rhône предприемчиви търговци създават центрове с високи постижения.

Знанията и уменията бележат прогрес, качеството също, а трудът на лозарите постепенно оформя ландшафта, който познаваме днес.

Вината със защитеното географско указание „Comtés Rhodaniens“ могат да бъдат сортови вина, произведени чрез смесване на сортове, които имат утвърдени традиции в историята на региона, като viognier B, marsanne B, roussanne B, syrah N, gamay N, pinot N, но също и извънрегионални сортове като chardonnay B или merlot N.

По тази причина специфичните характеристики на производството произтичат от това изискване, а именно да се произвеждат и предлагат предимно едноразови вина, но също така да се смесват сортове, които да задоволят нуждите на потребителите:

- белите вина се характеризират с хармоничната си комбинация от свежест, плодови или флорални нотки, дори минералност в зависимост от сорта грозде,
- вкусът на гроздето на пресни червени плодове се запазва при червените вина, чиито вкусови качества се оформят още докато са млади,
- вината розе, леки и динамични, се произвеждат с използване на технологичния принос за контрол на температурите, което позволява запазване на първичните аромати и плодовия привкус.

### 8.3. Причинно-следствена връзка между специфичните характеристики на географския район и специфичните характеристики на продукта

Причинно-следствената връзка се основава на въздействието на регионалния климат и на видовете почви върху получаването на доста свежи и пивки вина с плодов привкус.

В основата на „vin de pays des Comtés Rhodaniens“ стои преди всичко историята, която обединява хората и техните знания и умения още от Античността. И по-специално историческите лозарски и селскостопански връзки, установени първоначално между Drôme и Ardèche, а по-късно и с департамент Rhône и останалите департаменти на територията.

По долината на река Rhône традициите в лозарството и овощарството създават истинска регионална хоризонтална икономика. Отглежданите в средния участък на долината на река Rhône насаждения се вписват идеално в ЗГУ „Comtés Rhodaniens“. Съвсем не е случайно, че първите сделки за износ се сключват с Швейцария, самата тя разположена в близост до долината на река Rhône.

В региона Rhône Alpes съществуват признати лозарски традиции, които се споделят от произвежданите в региона вина с контролирани наименования за произход и вина със защитени географски указания, традиционно наричани „vins de pays“ (местни вина).

В рамките на региона производството на вина с обозначението „vin de pays“ първоначално се основава на продукти, които са местно производство: ЗГУ „Drôme“, ЗГУ „Collines Rhodaniennes“, ЗГУ „Coteaux du Grésivaudan“, ЗГУ „Isère“, ЗГУ „Vins des Albres“ и ЗГУ „Ardèche“. Тези продукти подхранват репутацията на регионалното местно вино (vin du pays) „Comtés Rhodaniens“, което беше признато през 1989 г. и доведе до ЗГУ „Comtés Rhodaniens“.

Така ЗГУ „Comtés Rhodaniens“ има широк географски обхват, в който влизат 9 департамента, макар сърцевината на района на производство да е съсредоточена главно в Ardèche, Drôme и Rhône.

Познаването на природната среда отдавна е довело производителите до оптимално управление на лозите и на техния производствен потенциал.

С течение на времето последователните геоложки събития в географския район на ЗГУ „Comtés Rhodaniens“ водят до образуването на основно глинесто-варовикови, добре отгичащи се почви, благоприятни за отглеждането на лозята, разположени тук в предпланинските части и по хълмовете, както и за получаването на вина, в които оживяват първичните аромати на различните засадени сортове грозде.

Районът се характеризира също така със своя по-суров континентален климат със средиземноморски влияния на юг. Редуването през лятото на горещи дни и сравнително хладни нощи позволява на регионалните и извънрегионалните сортове грозде да достигнат пълна зрялост, като по този начин се запазва усещането за приятна мекота, свежест и плодов привкус.

Тези характерни за средната част на долината на река Rhône вина редовно участват в конкурси (Concours Général Agricole), където получават награди, споменават се в справочника Guide Hachette des vins и са част от местните празнични и туристически събития: в лозарските селища, в градовете в региона (Lyon, Valence) или в по-широк план в югоизточна Франция (фестивала „Festival Hors les vignes“ в Марсилия, където се събират винопроизводители, майстори-готвачи и хора на изкуството).

## 9. Други основни условия

Правна уредба:

Национално законодателство



Вид допълнително условие:

Допълнителни разпоредби относно етикетирането

Описание на условието:

Защитеното географско указание „Comtés Rhodaniens“ може да бъде допълнено с посочването на един или няколко сорта грозде.

Логото за ЗГУ на Европейския съюз се поставя върху етикета, когато обозначението „Защитено географско указание“ е заменено от традиционното обозначение „Vin de pays“.

**Връзка към продуктова спецификация**

[http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document\\_administratif-8b3ff145-7894-405a-a562-1b4863a7bf16](http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-8b3ff145-7894-405a-a562-1b4863a7bf16)

---

**Публикация на единния документ, изменен вследствие на одобрението на несъществено изменение  
в съответствие с член 53, параграф 2, втора алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012**

(2022/C 286/13)

Европейската комисия е одобрила настоящото несъществено изменение в съответствие с член 6, параграф 2, трета алинея от Делегиран регламент (ЕС) № 664/2014 на Комисията <sup>(1)</sup>.

Заявлението за одобрение на това несъществено изменение е публикувано в базата данни eAmbrosia на Комисията.

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

„IDIAZABAL“

ЕС №: PDO-ES-0082-AM02-16.2.2021

ЗНП (X) ЗГУ

**1. Наименование**

„Idiazabal“

**2. Държава членка или трета държава**

Испания

**3. Описание на селскостопанския продукт или храната**

**3.1. Вид продукт**

Клас 1.3. Сирена

**3.2. Описание на продукта, за който се отнася наименованието в точка 1**

„Idiazabal“ е сирене с пресована, неподложена на топлинна обработка сиренина, получена единствено от сурово мляко, добивано от овце от породите Latxa и Carranzana, и оставено да зрее най-малко в продължение на 60 дни. Сиренето има следните характеристики: тегло между минимум 1 kg и максимум 3,5 kg, височина между минимум 8 cm и максимум 12 cm и диаметър между минимум 10 cm и максимум 30 cm. За всяка от тези характеристики се допуска толеранс от  $\pm 10$  %. Сиренето може да бъде пушено.

Към млякото могат да се добавят единствено млечни ферменти, лизозим, сиренина и сол.

Сиренето е с цилиндрична форма, с гладка, твърда кора с бледожълт цвят, или — при опушените сирена — тъмнокафяв цвят. Разрезната повърхност (цвят и шупли) е хомогенна с цвят от слонова кост до сламеножълт и с малобройни малки шупли с различна форма. Структурата е твърда и еластична, с известна зърнистост. Ароматните и вкусовите характеристики се изразяват обичайно в остър мирис на овче мляко и сиренина, балансиран и наситен вкус и аромат с деликатни пикантни, кисели и пушени нотки (при пушените сирена). Интензивният аромат се запазва дълго след преглъщане.

Съдържанието на мазнини в продукта не трябва да бъде под 45 % от сухото вещество; общото съдържание на белтъчини трябва да е най-малко 25 % от сухото вещество, което от своя страна трябва да е поне 55 %. Водородният показател (pH) на сиренето е между 4,9 и 5,5.

**3.3. Фуражи (само за продукти от животински произход) и суровини (само за преработени продукти)**

Фуражи: породите Latxa и Carranzana обикновено се извеждат на целогодишна паша. Стадата периодично се преместват между ниските части на долините и високите склонове на планините, в зависимост от сезона. Тъй като овцете целогодишно живеят на открито, те се хранят с естествената растителност, срещаща се в горите по нископланинските части през зимата и по високопланинските пасища през лятото. В периодите, в които условията на пасищата са трудни или са налице препоръки по определени физиологични съображения (например при кърмене), те получават храна в кошарите.

<sup>(1)</sup> ОВ L 179, 19.6.2014 г., стр. 17.

Суровини: сурово овче мляко, добивано от овце от породите Latxa и Carranzana от определения географски район.

Към млякото могат да се добавят единствено млечни ферменти, лизозим, сиренина и сол.

3.4. Специфични етапи на производството, които трябва да бъдат осъществени в определения географски район

Добивът на млякото, производството на сиренето и зреенето трябва да се извършват в определения географски район, т. е. всички етапи на производството трябва да протичат в неговите граници.

3.5. Специфични правила за рязане, настъргване, опаковане и др. на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

Сиренето „Idiazabal“ може да се предлага за продажба във вид на цели пители или на триъгълни резени (порции).

Задължително е опаковането на сиренето „Idiazabal“ (или съответно на порциите) да се извършва след период на зреене от най-малко 60 дни.

Сиренето може да се нарязва на резени и, според случая, да се опакова само в определения географски район. Причините за това са две.

На първо място, при нарязването на сиренето най-малко две от страните на резените остават незащитени от кора. Ето защо, за да се съхранят органолептичните характеристики, когато сиренето „Idiazabal“ се предлага на порции, триъгълните резени трябва да се опаковат много бързо след нарязването.

На второ място, при нарязването е възможно да се заличат или скрият отличителните знаци, доказващи автентичността и произхода на продукта. Следователно то трябва да се нареже на порции и опакова при източника, за да се гарантира, че няма да се компрометира автентичността на продукта под формата на порции.

Чрез дерогация от горното сиренето „Idiazabal“ може да се нарязва на порции в обектите за търговия на дребно, при условие че това се извършва пред потребителя в момента на продажба.

3.6. Специфични правила за етикетирание на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

Сиренето „Idiazabal“ трябва да разполага със следните отличителни знаци:

— казеинов печат със сериен номер, който се поставя от управителния орган при оформянето в калъпи или пресоването. Етикетът се предоставя от управителния орган.

— Върху търговските етикети, с които сиренето се предлага за продажба, се посочват името и логото на защитеното наименование за произход.

Към логото на ЗНП „Idiazabal“ върху сирена, произведени единствено от мляко от същото стопанство, може да се добави текстът „*baserrikoa — de caserío*“ [от нашето стопанство];

— В съответствие с испанското законодателство етикетирането на продукта, независимо дали на цели пители или на резени, се извършва в мандрите, вписани в регистрите на ЗНП.

— Върху сиренето се поставя контраетикет със сериен номер, който обозначава размера и формата на сертифицираното сирене. Върху контраетикета се посочват наименованието „Idiazabal“ и логото на ЗНП. Контраетикетите се издават и контролират от управителния орган, като се предоставят без дискриминация на всички стопански субекти, които подадат заявление за тях и които отговарят на изискванията на спецификацията.

4. Кратко определение на географския район

Географският район обхваща естествените области на разпространение на овцете от породите Latxa и Carranzana в Álava, Vizcaya, Guipúzcoa и Navarra, с изключение на общините в долината Roncal. Той се намира в северната част на Иберийския полуостров между 43° 27' и 41° 54' северна географска ширина и 1° 05' и 3° 37' западна географска дължина спрямо Гринуичкия меридиан.

## 5. Връзка с географския район

### *Специфични характеристики на географския район:*

Открити са археологически останки, датиращи от около 2200 г. пр. Хр., които свидетелстват за отглеждането на овце от породите Latxa и Carranzana в географския район. В резултат на дългогодишното приспособяване на тези породи към местните условия тяхното развитие и отглеждане е тясно свързано със спецификите на средата. Районът на производство е комплексен, с груб и неравен планински релеф, който затруднява комуникациите, но е спомогнал за съхраняването на традиционните животновъдни методи в много долини и планински участъци. Почвите в района са преобладаващо алкални и богати на хранителни вещества, като скалната структура и наличието на карбонатни съставки възпрепятстват ерозионните процеси и обуславят високото качество на пасищната растителност. В резултат на топографските характеристики климатът в района е разнообразен и варира от атлантически до средиземноморски, като в заслоните на планинските хребети са се формирали и преходни пояси. Мрежата от водни пътища е широка и богата предвид обстоятелството, че има множество хълмове и планини и обилни дъждове. Има два водосборни басейна: кантабрийският, който обхваща водите на Vizcaya, Guipúzcoa и долините в северната част на Álava и Navarra; и средиземноморският, в който са включени Álava, Navarra Media и La Ribera. По отношение на флората районът се характеризира с изобилие на естествени ливади и пасища. Благоприятните почвени и климатични условия са довели до развитието на хигрофитна и субхигрофитна растителност, характерна за морския климат в País Vasco и северната част на провинция Navarra.

### *Специфични характеристики на продукта:*

Специфичните органолептични характеристики на сиренето „Idiazabal“ го отличават от останалите сирена. Продуктът притежава богати ароматни и вкусови качества и полутвърда до твърда структура със слаба до средна еластичност и зърнистост. Той има наситен и дълготраен вкус, чиято основа се отличава с балансирано присъствие на млечни аромати, сиренина и печени нотки, допълнени от множество обонятелно-вкусови нюанси, които обуславят неговия специфичен характер.

### *Причинно-следствена връзка между географския район и специфичните характеристики на продукта:*

Специфичните характеристики на млякото, от което се произвежда сиренето „Idiazabal“, се дължат най-вече на използваните за целта одобрени породи овце — Latxa и Carranzana. Приспособеността на тези породи към условията на определения географски район и неразривната историческа връзка между тях, средата и животновъдите са определящи за характеристиките на продукта. Latxa и Carranzana са млекодайни породи овце с висока издръжливост спрямо средата, които са пригодени за отглеждане в планински условия и са повлияни от баските овцевъдни традиции, топографията и природосъобразния характер на местообитанието им.

Освен това, причината всички тези характеристики, свързани с естествената среда, които се променят със смяната на сезоните, видовете паша и климатичните условия, да намират отражение в сиренето „Idiazabal“, е че то се произвежда от сурово и неподлагано на термична обработка мляко. Загряването на млякото би елиминирало или ограничило значително вкусовите нюанси, които правят продукта толкова характерен и го свързват с утвърдените местни традиции.

## **Препратка към публикуваната спецификация на продукта**

<https://www.mapa.gob.es/es/alimentacion/temas/calidad-diferenciada/dop-igp/htm/DOP-Idiazabal-modificacion-menor.aspx>

**Публикация на заявление за регистрация на наименование съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни**

(2022/C 286/14)

Настоящата публикация предоставя право на възражение срещу заявлението в съответствие с член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup> в срок от три месеца от датата на нейното публикуване.

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

„Lumblija“

ЕС №: PGI-HR-02809 — 28.10.2020

ЗНП ( ) ЗГУ (X)

**1. Наименование/наименования [на ЗНП или ЗГУ]**

„Lumblija“

**2. Държава членка или трета държава**

Хърватия

**3. Описание на селскостопанския продукт или храната**

**3.1. Вид продукт**

Клас 2.3. Хляб, хлебни изделия, сладкарски и захарни изделия и други печива

**3.2. Описание на продукта, за който се отнася наименованието в точка 1**

Продуктът „Lumblija“ е сладък хляб с кръгла форма, който се приготвя чрез изпичане на квасено тесто. Отвън е с тъмнокафяв цвят, намазан е с вареник [сироп, приготвен от гроздова мъст] или бренди и е поръсен със захар. Носи аромата на добавените подправки — канела, карамфил, индийско орехче, кориандър и анасон. Притежава характерен и плътен ядково-плодов вкус, който се дължи на суровините, използвани за приготвянето му — бадеми, орехи, стафили, вареник и цитрусови плодове. Изделието носи аромата на добавените подправки, като вкусът и ароматът му са хармонично съчетани.

Консистенцията на вътрешната му част е компактна, но мека, с малки парченца стафили, бадеми и орехи, които се виждат в напречен разрез, докато външната част е с твърда консистенция.

Теглото на едно изделие „Lumblija“ е 350—600 g.

**3.3. Фуражи (само за продукти от животински произход) и суровини (само за преработени продукти)**

При приготвянето на сладкиша „Lumblija“ се използват следните суровини: фино пшенично брашно, захар, маслиново масло, свинска мас или масло, вареник, бадеми, орехи, стафили, смлян карамфил, канела, индийско орехче, кориандър, анасон, лимонова и портокалова кора, ванилова захар, бренди (от рози или с аромат на билки (траварица), хлебна мая (прясна или суха), мляко, вода и сол за приготвяне на тестото. При приготвянето на тестото може да се добави смлян рожков.

**3.4. Специфични етапи на производството, които трябва да бъдат осъществени в определения географски район**

Приготвянето на тестото и изпичането на сладкиша „Lumblija“ са етапите на производството, които трябва да бъдат осъществени в географския район, определен в точка 4.

**3.5. Специфични правила за рязане, настъргване, опаковане и др. на продукта, за който се отнася регистрираното наименование**

Сладкишът „Lumblija“ се продава цял, ненарязан.

(<sup>1</sup>) ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

Опаковането трябва да се извършва в географския район, определен в точка 4, за да се запазят специфичните органолептични характеристики и качеството на продукта, които могат да бъдат увредени по време на транспортирането. С цел запазване на свежестта на продукта и подготовка за по-нататъшното му транспортиране сладкишът „Lumblija“ се поставя в хартиена или пластмасова опаковка (целофан). За защита от механични повреди може да бъде поставен в подходящи кутии.

### 3.6. Специфични правила за етикетирание на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

При пускането на продукта на пазара наименованието „Lumblija“ трябва да се откроява по-ясно от всеки друг надпис чрез размера и вида на шрифта.

## 4. Кратко определение на географския район

Районът на производство на сладкиша „Lumblija“ — от приготвянето на тестото до изпичането — обхваща целия остров Korčula, който включва кадастралните общини Vela Luka, Blato, Smokvica, Čara, Račišće, Pupnat, Žrnovo, Korčula и Lumbarda.

## 5. Връзка с географския район

Причинно-следствената връзка между сладкиша „Lumblija“ и определения географски район се основава на репутацията на продукта и на метода на приготвяне, при който се използва традиционна рецепта, запазена и до днес.

През Средновековието земеделието се превръща във фундамент на икономиката и основен източник на благосъстояние в община Korčula благодарение на необичайно голямата за стандартите на Далмация площ на плодородната земя. Освен с отглеждане на лозя и маслини за производство на грозде, *вареник* и маслиново масло, местните жители се занимават и с овощарство (отглеждане на смокини, бадеми, орехи и цитрусови плодове), както и с производство на зърно за приготвяне на брашно — всички тези продукти са оригиналните съставки на сладкия хляб „Lumblija“, приготвян на остров Korčula. Важна съставка при производството на сладкиша „Lumblija“, която се основава на древна традиция в отглеждането на лозя, е *вареник* — стъстен гроздов сок, който преди появата на индустриалната бяла захар е бил основен подсладител и се е използвал при производството на сладкиша „Lumblija“. До появата на индустриалното производство на стафиди (сушилни машини) при приготвянето на сладкиша „Lumblija“ са се използвали и стафидите, изсушени в домакинствата, които са имали няколко лози от безсеменни сортове грозде в лозята си.

Традиционният сладък хляб „Lumblija“ се приготвя в навечерието на Деня на Все светии само на остров Korčula, особено в околностите на градовете Vela Luka, Blato и Smokvica, но отскоро се прави и в други части на острова. За първи път този празник се чества през IV век, по времето на Римската империя. На остров Korčula е запазен един от начините за отбелязване на Деня на Все светии: обичаят за размяна на подаръци, познати като *kol(e)inde*. В стари времена домакините приготвяли специален подарък, състоящ се от сладкия хляб „Lumblija“ и есенни плодове и ядки като сушени смокини, бадеми, цитрусови плодове и грозде, който децата поднасяли на своите кръстници и на членовете на разширеното си семейство. В град Blato на остров Korčula има енорийска църква „Все светии“ още от XIV век, така че вековната традиция и обичаят да се приготвя сладкишът „Lumblija“ за Деня на Все светии са се запазили и до днес. Традиционният метод на производство и рецептата за сладкиша „Lumblija“ също са запазени досега.

От незапомнени времена домакините от остров Korčula са пекли сладкиша „Lumblija“ по традиционна рецепта. Самата рецепта обаче не е била достатъчна; уменията и опитът в приготвянето на сладкия хляб, както и познаването на метода за определяне и постигане на идеалното съотношение на необходимите съставки също са били от значение. Аналогично, при запалването на огъня в пещите е било важно да се знае как да се достигне правилната температура за печене. Необходими били умения и опит, за да се замеси тестото на ръка и да се прецени времето, необходимо за втасване на тестото, както и продължителността на печенето. Изкуството на приготвянето на сладкиша „Lumblija“ се състои в изпичането му до готовност, когато изделието е сочно, а не сухо. Традиционната рецепта за приготвяне на сладкиша „Lumblija“, използвана от жените от остров Korčula, се предава от поколение на поколение и е запазена до днес, като съществуват два утвърдени метода за приготвяне на сладкиша „Lumblija“ в различните части на острова.

Сладкишът „Lumblija“ се произвежда по традиционния метод и според традиционна рецепта, предавана устно от поколение на поколение на остров Korčula.

Съществуват два утвърдени традиционни метода за приготвяне и печене на сладкиша „Lumblija“. Първият се състои в приготвяне на тестото със съставките, като се използва 1 kg брашно, а вторият — в приготвяне на тестото, като се използват 3 kg брашно. Аналогично, при замесването и оформянето на тестото по традиционен метод 1 (с използване на 1 kg брашно) цялото количество мая се добавя към тестото веднага като съставка и тестото се оставя да удвои размера си, докато при традиционен метод 2 (с използване на 3 kg брашно) една част от маята се добавя на по-късен

етап, след като тестото е удвоило размера си за първи път под действието на другата част от маята. Освен това при традиционен метод 1 не се използва смян рожков като съставка, докато при традиционен метод 2 рожковът се добавя като една от съставките. И накрая, при традиционен метод 1 анасоновите зърна се добавят директно към тестото като съставка, докато при традиционен метод 2 се разтварят в хладка вода.

Сладкишът „Lumblija“ е уникален продукт не само от гледна точка на големия брой съставки, необходими за приготвянето му, но и на обстояния метод за предварителна подготовка на много от съставките, добавяни към тестото, както и на приготвянето на самото тесто. Именно това отличава приготвянето на сладкиша „Lumblija“ от обичайните етапи на приготвяне на подобни продукти. Бързото и лесно втасване на тестото се затруднява от разнообразието, пълнотата и богатството на съставките и от теплото на всички тези съставки по време на процеса на приготвяне (например стафидите, на киснати във *вареник*, определеното количество мазнина, особено маслиновото масло, определеното количество ядки, определеното количество захар и самия *вареник*, който има отличителна структура и плътност). Поради теплото на добавените съставки втасването на тестото се извършва няколко пъти и продължава много по-дълго, отколкото при подобни продукти (препоръчва се тестото да се остави да втасва от вечерта до сутринта). В резултат на това приготвянето на сладкиша „Lumblija“ отнема изключително много време, но именно това придава на крайния продукт отличителните му характеристики: компактна, но мека консистенция, значително обогатена в напречния разрез с ядки и стафиди, характерен ядково-плодов вкус и богат и плътен аромат, получен от внимателното съчетаване на добавените подправки в правилните пропорции. Сладкишът „Lumblija“ е продукт на икономическото богатство и разнообразието от качествени суровини на остров Korčula и се отличава с рецептата и с многобройните съставки, от които се приготвя. Същите съставки придават на сладкиша „Lumblija“ отличителните ароматни, ядково-плодови вкус и мирис, а уменията, свързани с приготвянето на продукта, обуславят специфичната компактна консистенция на вътрешната му част.

Много жители на острова са публикували в кулинарни книги различни варианти на традиционната рецепта и на метода на производство на сладкиша „Lumblija“ (F. Mandić, *Luškajica i pića*, 2009, стр. 244—245; Kaštopil-Culić, 1995, *Blatska trpeza*, стр. 134). Неразривната връзка между приготвянето на сладкиша „Lumblija“ и традициите на остров Korčula се доказва и от публикацията от 2012 г. *Zapisi Danijela Kneževića*, както и от книгата от 2016 г. на Франк Мирошевич, озаглавена *Povjerenje ili zaborav*, в която авторът описва колко трудно се приготвя сладкишът „Lumblija“ (F. Mirošević Dubaj, 2016, *Povjerenje ili zaborav*, стр. 11).

Първото писмено свидетелство за наименованието „Lumblija“ се появява в изданието *Slovinac* през 1881 г., където в статия, озаглавена *Nekoliko riječi u čakavštini*, авторът С. Кастрепели описва „Lumblija“ като „сладък хляб, приготвен от брашно, вареник, шафран и канела, който се пече около Деня на Вси светии“ (S. Castrapelli, 9 *Slovinac* № 20, 1881, *Nekoliko riječi u čakavštini*, стр. 418—419).

В хода на историята се съдържа допълнителна причина за запазването на традицията за приготвяне на сладкиша „Lumblija“. Многобройните емигранти, които са били принудени да напуснат острова, са могли да използват това изделие за храна по време на дългите си пътувания с кораб, което е превърнало сладкиша „Lumblija“ не само в ежедневна закуска, но и във връзка с родината чрез запазване на свежия вкус и мирис дълго време след като сладкишът е изваден от фурните на домакините от острова. Проектът „4 острова/4 места/4 рецепти“ е бил замислен във връзка с емигрантската вълна в началото на XX век. Проектът показва връзката и представя четири традиционни ястия от четири места, които са преживели мащабна емиграция през този период. Участието на Korčula в проекта е със сладкиша „Lumblija“, както е съобщено от HRT (Хърватската радио-телевизия) в програмата в списанието *Priče iz Hrvatske* през октомври 2018 г.

На остров Korčula се провеждат няколко събития, които ясно показват репутацията на сладкиша „Lumblija“, както и запазването на традицията и обичая за приготвянето на традиционния сладък хляб. Началото се поставя с първото провеждане на *Kićna zabava* [домашно парти] на рицарското общество „Kumranija“ в град Blato. В устава на рицарското общество „Kumranija“, основано през 1927 г., се споменава неговата „мисия да съхрани приготвянето и да произвежда Lumblija“. Обществото редовно организира „домашни партита“ — вечерни събития, на които се представят хранителни продукти (познати на местно равнище като *spiza*) и десерти от град Blato, а гостите помагат за организирането на събитията, като донасят типични ястия от Blato. Тези събития традиционно се провеждат първия петък на февруари, като в документацията, свързана с тях, редовно се споменава „Lumblija“ сред донесените ястия (Архив на рицарското общество „Kumranija“, 1956 г., 1972 г., 1974 г., 1985 г.). На остров Korčula не само е запазена и до днес традицията за приготвяне на сладкиша „Lumblija“ в домакинствата, но дори се провеждат състезания по печене на сладкиша, особено в западната част на острова, както и дегустации и запознаване с традиционната гастрономия на района, а в детските градини, началните и средните училища, домовете за пенсионери и възрастни хора, както и за членовете на различните сдружения на острова се провеждат семинари за приготвяне на сладкиша „Lumblija“. Събитието за освещаване и дегустация на сладкиша „Lumblija“ се провежда от 25 години насам последната неделя на октомври, когато на площад „Plokata“ в град Blato се освещава и дегустира сладкиш „Lumblija“, приготвен от учениците от гимназията в Blato под ръководството на учителите и родителите им.

За репутацията на сладкиша „Lumblija“ свидетелстват различни събития, провеждани извън остров Корчула. Например сладкишът „Lumblija“ е бил представен на много хърватски и чуждестранни посетители по време на Фестивала на добрата храна, организиран от Туристическия съвет на град Дубровник през 2016 г.

Също през 2016 г. на международното събитие Noćnjak, което се провежда в град Vol на остров Брач и събира производители на маслини и олио, сладкишът „Lumblija“ печели наградата за най-добър хранителен продукт.

Освен това сладкишът „Lumblija“ многократно е показван на хърватски и чуждестранни представители на медиите по време на различни събития и специални презентации, гастрономически панаири и конференции на медиите.

Сладкишът „Lumblija“ и специфичният метод на производството му неведнъж са били тема на различни уебсайтове, посветени на гастрономията, в които се подчертава неразривната връзка на сладкиша с остров Корчула (Vilicom kroz Hrvatsku, „Lumblija: Imamo recept za mirisan kolač s otoka Korčule koji se sprema za blagdan Svih Svetih“, 29.10.2021 г.; Dobra hrana, „Korčulanska lumblija recept star 200 godina: Kolač vezan uz ljubavnu priču Korčulanke i francuskog vojnika!“, 20.10.2018 г.).

Този островен деликатес се предлага на гостите по време на различни обществени събития през цялата година или се подарява като типично кулинарно изкушение от остров Корчула.

#### **Препратка към публикуваната продуктова спецификация**

[https://poljoprivreda.gov.hr/UserDocsImages/dokumenti/hrana/proizvodi\\_u\\_postupku\\_zastite-zoi-zozp-zts/Lumblija\\_specifikacija\\_proizvoda10032022.pdf](https://poljoprivreda.gov.hr/UserDocsImages/dokumenti/hrana/proizvodi_u_postupku_zastite-zoi-zozp-zts/Lumblija_specifikacija_proizvoda10032022.pdf)

---





ISSN 1977-0855 (електронно издание)

ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации  
на Европейския съюз  
L-2985 Люксембург  
ЛЮКСЕМБУРГ

**BG**